

# L'AUTO

LE IPOD  
EN AUTO  
PAGE 20



BANC D'ESSAI  
MITSUBISHI ENDEAVOR  
PAGE 23

## Le printemps est là

CHER HIVER,  
ne va surtout pas croire que nous ne t'apprécions pas,  
mais il faut qu'on se parle. Personne ne remet en question  
la féérique blancheur de tes paysages, mais il reste que le  
moment est venu pour toi de t'en aller.  
Oh, pas longtemps, quelques mois à peine, le temps de  
nous laisser reprendre un peu de couleurs, le temps de  
nous laisser sortir nos motos. En ce lundi 21 mars, en  
cette première journée officielle du printemps, en ce  
moment d'espoir renouvelé pour nous, amateurs de  
deux-roues, tu comprendras certainement les nombreux  
sourires générés par ton départ.  
Sans rancune, vieux, mais on t'a assez vu.

Allez ouste !



La Yamaha MT-01

PHOTO FOURNIE PAR YAMAHA

Afin de marquer le retour du printemps à sa façon, le cahier L'Auto ouvre à nouveau ses pages aux motos en 2005, en commençant par un survol des nouveautés et tendances du marché. Motocyclistes, à vos casques !

BERTRAND GAHEL  
COLLABORATION SPÉCIALE

### YAMAHA MT-01 ▲

La Yamaha MT-01 a pour la première fois été aperçue en 1999, au Salon de Tokyo, où elle se voulait une étude de style visant à démontrer l'utilisation possible d'un gros bicylindre en V de custom dans une partie cycle à saveur sportive. L'idée n'était pas nouvelle puisqu'elle décrivait très exactement ce qu'est une moto de marque Buell, mais l'exécution et le style, eux, étaient choquants, comme c'est d'ailleurs souvent le cas sur les prototypes. Il est donc étonnant de voir que la version routière de ce proto, qui est toujours appelée MT-01 et qui utilise la mécanique de 1700cc de la custom Road Star Warrior, est demeurée aussi fidèle au concept original. La MT-01 demeure pour le moment un modèle exclusif au marché européen, mais Yamaha Canada espère pouvoir l'offrir aux consommateurs canadiens dès 2006.

### BMW R1200ST ET R1200RT

◀ La vérité est qu'on ne se souviendra pas du millésime 2005 comme ayant été l'un des plus généreux en modèles choquants, mais il reste néanmoins qu'il apporte son lot de nouveautés intéressantes. BMW, qui continue de remodeler l'image de sa division deux-roues, est assurément l'un des manufacturiers les plus innovateurs du moment. Le récent dévoilement de cette R1200ST, dont la base est très proche de celle de la toute nouvelle R1200RT de sport-tourisme, illustre parfaitement la direction décidément peu orthodoxe dans laquelle les stylistes de la marque allemande se dirigent. La ST, dont les lignes sont, soit dit en passant, plus jolies en trois dimensions qu'en photos, est animée par une version de 100 chevaux de la toute dernière variante du traditionnel bicylindre Boxer refroidi par air et huile de BMW.

► Voir NOUVEAUTÉS en pages 12 et 13



PHOTO FOURNIE PAR BMW  
La BMW R 1200 ST

**CITÉ NISSAN**

3500, RUE JEAN-TALON O. (PRÈS DE CÔTES-DES-NEIGES)  
(514) 739-3175  
www.citenissan.com

**toujours une coche de mieux...**

**ALTIMA 2005**  
5 VITESSES,  
EXTRA "PACKAGE" DISPONIBLE  
À PARTIR DE  
**257\$**  
LOCATION 48 MOIS

**X-TRAIL 2005**  
4X4, 5 VITESSES  
À PARTIR DE  
**269\$**  
LOCATION 48 MOIS

**SENTRA 2005**  
À PARTIR DE  
**189\$**  
DÉPÔT DE SÉCURITÉ  
LOCATION 60 MOIS

4 LOCATION • LOCALISATION • NOUVEAUX VERSEMENTS PAR NISSAN

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE



Modèle V6 illustré<sup>†</sup>

PDSF : 19 995 \$\*\*

199 \$\*  
LOCATION À PARTIR DE PAR MOIS 60 MOIS  
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

# VOICI LE TOUT NOUVEAU SPORTAGE 2005

- Boîte manuelle à 5 vitesses • Roues en alliage de 16 po
- Freins antiblocage aux quatre roues (ABS)
- 6 coussins gonflables • Direction assistée
- Programme de stabilité électronique (ESP)
- Système de traction asservie (TCS)
- Glaces et verrouillage des portes à commandes électriques
- Sièges arrières à réglages multiples, rabattables à plat
- AM/FM/CD stéréo avec 6 haut-parleurs

Égayez votre **KIA** printemps

2 VERSEMENTS GRATUITS

À LA LOCATION D'UN NOUVEAU MODÈLE SÉLECTIONNÉ 2005\*

OU

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT<sup>§</sup>

149 \$\* PAR MOIS 60 MOIS  
LOCATION À PARTIR DE  
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS  
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Modèle LS illustré<sup>†</sup>

PDSF : 12 995 \$\*\*

## RIO 2005

- Moteur de 1,6 L, DACT • Freins antiblocage aux quatre roues (ABS) • Deux coussins gonflables • Servodirection • AM/FM/CD stéréo • Roues de 14 po avec enjoliveurs complets • Deux miroirs avec rabat dans les pare-soleil

179 \$\* PAR MOIS 60 MOIS  
LOCATION À PARTIR DE  
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS  
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Modèle EX illustré<sup>†</sup>

PDSF : 15 995 \$\*\*

## SPECTRA 2005

- Moteur de 2,0 L, DACT • AM/FM/CD/MP3 stéréo • Six haut-parleurs • Roues de 15 po • Banquette arrière rabattable, partagée 60/40 • Système anti-démarrage • Suspensions avant et arrière indépendantes

**6 COUSSINS GONFLABLES**



ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA



### PLUS QU'UNE GARANTIE

GARANTIE SANS SOUCI DE 5 ANS/100 000 KM<sup>A</sup>  
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM  
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM



POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.KIA.CA OU COMPOSEZ LE 1 877 542-2886.

VOS CONCESSIONNAIRES KIA DU QUÉBEC



\* Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada et sont applicables aux modèles présentés : Sportage 2005 (SP5515), Rio S 2005 (R054X5) et Spectra LX 2005 (ST5455). Durée de location-bail de 60 mois, avec taux de financement annuels respectifs de 4,43 %, 0,00 % et 0,03 %, et versement initial ou équivalent d'échange de 3 500 \$, 995 \$ et 1 995 \$. Versement du premier mois de 199 \$, 149 \$ et 179 \$, plus frais de livraison et destination de 1 150 \$, 0 \$ et 0 \$, et frais d'acquisition de 350 \$ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 19 995 \$, 12 995 \$ et 15 995 \$, et se chiffre respectivement à 15 440 \$, 9 935 \$ et 12 735 \$; l'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 7 400,75 \$, 3 777,30 \$ et 4 417,40 \$, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. † 2 versements gratuits à la location auprès de KOFIS d'un modèle Rio, Spectra, Sedona ou Sorento 2005 sélectionné. Versements mensuels maximums respectifs, incluant les taxes applicables : 250 \$, 350 \$, 475 \$ et 500 \$. \*\* PDSF : Sportage 2005 à partir de 19 995 \$, Rio S 2005 à partir de 12 995 \$ et Spectra LX 2005 à partir de 15 995 \$. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. Le PDSF des modèles présentés figure ci-dessus. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix inférieur. † Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour une période maximale de 36 ou de 48 mois, en fonction du modèle du véhicule. Toutes les options de financement à l'achat excluent les frais de livraison et destination, plaques, assurances, frais d'administration et taxes applicables. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0,0 %, donne des versements mensuels de 277,78 \$ pour une durée de 36 mois; le coût d'emprunt est de 0 \$ pour un engagement de 10 000 \$. L'offre varie selon le modèle du véhicule. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. D'autres options de location et de financement sont offertes. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires offerts en option. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation. † La Garantie sans souci couvre la plupart des composants du véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans cette annonce publicitaire sont supposés être exacts au moment de l'impression.

# Pour en finir avec les casse-cou

La chaussée n'est pas encore sèche qu'ils se manifestent déjà. Vous les avez forcément croisés, vous aussi. Ils slaloment, resquillent, ou forcent le passage. Pouvons-nous les convaincre de conduire différemment?



**ERIC LEFRANÇOIS**  
**CHRONIQUE**

collaboration spéciale

Comme les poissons volants, ils ne constituent pas la majorité du genre. Mais le comportement de ces automobilistes nous irrite. Parfois, nous met même en danger. Et souvent, provoque en nous des réactions dont nous ne sommes pas fiers, après coup. Surtout s'il y a des enfants à bord.

Schématiquement, ces déviants du volant se répartissent en deux camps. Ceux qui ne pensent jamais aux autres conducteurs, et cumulent plusieurs des comportements précités. Et ceux qui, sincèrement hélas, croient bien faire. Avec le temps, et de patientes explications, les seconds comprendront peut-être leur erreur. Mais pour les premiers, le mal est profond.

Bien sûr le Code de la route a prévu tout un arsenal de sanctions à leur encontre: amendes, retrait de points. Mais ce ne sont là que des menaces de papier. Vous avez déjà vu un conducteur puni pour n'avoir pas respecté les distances de sécurité ou slalomé au milieu de la circulation?

En vérité, les responsables de la sécurité routière au Québec focalisent sur la vitesse et l'alcool. Contre le reste, contre ces mille maux qui provoquent peut-être, directement ou indirectement, autant d'accidents que la vitesse ou l'alcool, rien n'est fait. Comme si l'État laissait les automobilistes faire la police eux-mêmes, ce qui n'est pas sain.

Bien entendu, la vision d'un monde automobile à la George W. Bush,



PHOTO ASSOCIATED PRESS ©

Coup de volant à gauche, coup de volant à droite, il saute d'une file à l'autre, se glisse entre deux voitures, freine, accélère. (NDLR : Cascade réalisée par des professionnels. N'essayez pas ceci sur nos routes.)

avec d'un côté les bons, et de l'autre les méchants, pêche par simplisme. Car le méchant, c'est toujours l'autre. Alors que nous avons tous été, un jour de mauvaise lune, resquilleur, slalomeur ou bouchonneur. N'empêche qu'il serait sain de marteler un message simple : la route, comme la vie, est un exercice de cohabitation. Entre personnes qui roulent à des vitesses différentes, mais doivent se respecter, se comprendre, s'aider. Et surtout pas un lieu de confrontation. D'accord, c'est une évidence. Mais si vous prenez souvent la route, vous savez qu'il existe des automobilistes

## Ils slaloment, ils bouchonnent, ils éblouissent. Comment en finir avec ces automobilistes qui nous empoisonnent l'existence.

qui ont oublié cette règle élémentaire.

À ce sujet, parmi les descriptions qui suivent, vous reconnaissez-vous?

### Le gladiateur

Le gladiateur est un excité de la route. Il roule vite, trop vite. Il est persuadé d'appartenir à la race supérieure des automobilistes. Il croit

qu'au volant, les plus lents doivent s'effacer pour ne pas gêner les plus rapides. Rien ne l'ulcère davantage que couper son élan. Dans quel cas, il se venge. Multiplie les appels de phare. Se colle au pare-chocs arrière de l'impudent pour lui ôter l'envie de recommencer.

### La sangsue

C'est plus fort qu'elle, la sangsue déteste rouler seule. Il faut qu'elle trouve un compagnon de route. Alors, quand elle le trouve, elle ne le lâche plus et ne demande qu'à

sa vigilance. En fait, à fixer le pare-chocs arrière, elle rétrécit son champ de vision et sombre dans une douce somnolence. Enfin, elle se dit que, protégé derrière une voiture-bouclier, elle est à l'abri des radars. Mais le remède peut s'avérer pire que le mal: si son compagnon de route freine brutalement, elle comprendra brutalement, mais un peu tard pourquoi il est important de respecter les distances de sécurité.

### Le slalomeur

Attention, il est dangereux. Le

slalomeur est facile à reconnaître: dès que la circulation ralentit, il s'agite comme une puce. Coup de volant à gauche, coup de volant à droite, il saute d'une file à l'autre, se glisse entre deux voitures, freine, accélère. Il cherche l'espace qui lui permettra de gagner une place. Puis une autre. Et encore une autre.

Le respect des distances de sécurité. Il s'en fout. Pire, il en profite pour s'insérer en force dans une au-

tre file que la sienne. Tant pis s'il surprend les autres automobilistes en jaillissant sous leur capot. Tant pis s'il les oblige ainsi à ralentir, ce qui provoque une série de coups de freins en chaîne, danger de collision numéro un dans la circulation à flot. En fait, le slalomeur ne conduit pas, il s'amuse. C'est bien pour ça qu'il est dangereux.

### L'imbécile

Lui, il n'est pas méchant. Mais c'est plus fort que lui: il a du mal à faire deux choses à la fois, réfléchir et conduire. Au feu vert, il a le droit de passer. Donc, il passe, sans se poser de questions. Dommage car s'il avait regardé plus loin que le bout de son capot, il aurait vu, devant lui, la circulation arrêtée. Et aurait compris qu'il allait être obligé d'immobiliser son véhicule au beau milieu du carrefour. Il est trop tard, il vient de créer un embouteillage à lui tout seul. Mais ce n'est pas de sa faute, le feu était vert. À voir le regard furieux des autres automobilistes, d'entendre leurs coups de klaxon, le gêne un peu. Mais pas trop quand même. La preuve, la prochaine fois, il recommencera.



**L'OFFRE SE TERMINE**  
**LE 31 MARS**

## LA VOLVO S60 2.5T 2005 LE MOIS DE MARS SERA TURBOCOMPRESSÉ ET EXALTANT.

MOTEUR HAUTE PERFORMANCE 2.5 L DE 208 CH TURBOCOMPRESSÉ, BOÎTE DE VITESSES À 5 RAPPORTS AUTOMATIQUE, ROUES DE 16 POUCHES EN ALLIAGE, CHÂÎNE AUDIO HAUTE PERFORMANCE AVEC LECTEUR CD ENCASTRÉ ; LE MIEUX, C'EST QUE TOUT CECI EST DE SÉRIE. JUSQU'AU 31 MARS, VOUS POUVEZ L'OBTENIR, SANS AUCUN ACOMPTE, POUR 498 \$\* PAR MOIS. MAIS SEULEMENT EN LOUANT LA VOLVO S60 2.5T 2005, ET SEULEMENT CHEZ LES CONCESSIONNAIRES VOLVO DU GRAND MONTRÉAL.

**VOLVO**  
pour la vie

**0 \$\***  
D'ACOMPTE

S60 2.5T

À PARTIR DE  
**498 \$\***  
PAR MOIS. 39 MOIS.



MODÈLE S60	MENSUALITÉ
2.5T TRACTION AVANT	498 \$*
2.5T TRACTION INTÉGRALE	518 \$*

**AUTOMOBILES CHICOINE INC.**  
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe  
(450) 771-2305  
www.volvochicoine.com

**FRANKE VOLVO**  
180, rue Principale  
Sainte-Agathe (819) 326-4775  
www.frankevolvo.com

**VOLVO DE BROSSARD**  
9405, boul. Taschereau  
Brossard (450) 659-6688  
www.volvobrossard.net

**JOHN SCOTTI AUTO LTÉE**  
4315, boul. Métropolitain Est  
Saint-Léonard (514) 725-9394  
www.johnscottivolvo.com

**VOLVO POINTE-CLAIRE**  
15, Auto Plaza, Pointe-Claire  
(514) 630-3666  
www.volvo-pointeclaire.com

**UPTOWN VOLVO**  
4900, rue Paré, Montréal  
(514) 737-6666  
www.uptown-volvo.com

**VOLVO LAVAL**  
2350, boul. Chomedey  
Laval (450) 682-3336  
www.volvodelaval.com

\*Le PDSF d'une S60 2.5T TA/S60 2.5T AWD 2005 est de 40 620 \$/44 120 \$. Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers d'Automobiles Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Exemple de crédit-bail pour une S60 2.5T TA/S60 2.5T AWD 2005 (Frais de transport et livraison de 1 275 \$ inclus) : 497,83 \$/517,78 \$ par mois, bail de 39 mois, acompte de 0 \$/0 \$. Total des mensualités : 19 415,37 \$/20 193,42 \$. Valeur de rachat en fin de bail : 22 822,25 \$/26 097,10 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Première mensualité incluant les taxes et dépôt de garantie (équivalent à la première mensualité, arrondie à la tranche de 50 \$ supérieure) dus à la signature du bail. Allocation de 60 000 km pour la période de 39 mois (0,16 \$/0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 2,8 %/2,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. Cette promotion prend fin le 31 mars 2005. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. © 2005 Automobiles Volvo du Canada Ltée. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

## L'AUTO

## La Miata fait place à la MX-5

NADINE FILION  
COLLABORATION SPÉCIALE

GENÈVE, Suisse – Normes de sécurité, normes d'émissions, normes, normes, normes... Elles ont donné du fil à retordre, ces normes, aux ingénieurs et designers de Mazda, qui ont pourtant voulu conserver l'allure et la légèreté si caractéristiques à la Miata. Pardon: désormais, il faudra dire la MX-5...

MX-5: c'est sous cette appellation que la petite voiture sport a été lancée en 1989 et qu'elle est depuis connue en Europe. Malgré les clubs automobiles Miata existant aux quatre coins de l'Amérique du Nord, Mazda a décidé que le nom « Miata » disparaîtra en cette partie du globe, en vue d'une harmonisation avec le reste du monde. Les Japonais eux-mêmes devront se mettre à la page, eux pour qui le roadster est... le Roadster.

Drôle de décision, direz-vous. Mais si l'on se fie au succès que connaît la compacte Mazda3, malgré la disparition en cours de route de son nom « Protégé », gageons que la Miata - encore pardon, la MX-5 - ne souffrira pas de la situation.

Car si sa désignation revient aux sources, ses lignes ne manquent pas non plus de poursuivre la tradition. L'ensemble continue de crier « Miata », malgré des flancs moins « bou-

teille de coke », un arrière mieux défini et une composition qui soit plus pure à l'oeil.

Et c'est voulu. « Nous souhaitons créer une voiture sport qui reflète le modèle actuel », confie le designer en chef Nakamuta. L'a-t-on souhaitée plus masculine? « Oui, elle a définitivement plus de caractère, question de souligner l'accroissement de la puissance sous le capot, répond l'Asiatique. Toutefois, nous n'avons pas voulu trop la modifier, sans quoi les clients n'auraient pas aimé. »

#### Dix kilos

Premier défi pour cette troisième génération de MX-5: conserver un poids minimum malgré les modifications pour se plier à des normes plus sévères de sécurité et d'émissions de même qu'à des règles non écrites de confort.

Ainsi, le châssis se fait plus rigide (22 % en flexion et 47 % en torsion), le catalyseur est plus imposant, l'insonorisation est améliorée, l'habitacle accueille pour la toute première fois des coussins gonflables latéraux, le siège du conducteur offrira des ajustements supplémentaires - et, oui, le volant devient ajustable.

Malgré toutes ces additions, le petit bolide prend à peine 10 kilos, merci à l'utilisation plus intensive d'acier renforcé. Le régime a constitué un



PHOTO FOURNIE PAR MAZDA

Eh oui, le volant devient ajustable à bord de la Miata... pardon, la MX-5.

vrai tour de force, mais il était nécessaire: « Il fallait que la voiture conserve son prix actuel, explique l'ingénieur Takao Kijima, grand manitou du programme. Nous voulions aussi qu'elle conserve sa plus grande vertu: une conduite légère, qui réponde intuitivement à la commande du pilote. Nous avons réussi - certains parlent d'ailleurs d'un miracle... »

Comme si un défi n'était pas suffisant, les ingénieurs ont eu à faire

passer celle qui profitait d'une plateforme unique depuis 16 ans, à l'architecture conçue pour la RX-8. Résultat: un roadster deux places qui fait 20mm plus long et plus haut, 40mm plus large. « Les grandes personnes peuvent désormais être confortables à bord! » lance le designer Nakamuta.

L'emplacement s'allonge aussi (de 65mm) et la suspension arrière adopte celle installée sur la RX-8. « Mises à part la plateforme et la sus-

pension arrière, la MX-5 ne partage aucune autre composante avec notre sportive à quatre passagers », assure toutefois M. Kijima.

Combien de chevaux? Entre 160 et 170 (à 6700 trs/min) seront délivrés par un moteur quatre cylindres de 2,0 litres. L'Amérique du Nord dit donc adieu au moteur quatre cylindres de 1,8 litre (142 chevaux). Pour le moment, aucune version turbo MazdaSpeed n'est prévue (l'actuelle développe 178 chevaux), mais il ne faut jamais dire jamais... De nouvelles boîtes manuelles à cinq et six vitesses montent à bord, pendant que l'automatique passe de quatre à six rapports. Et bonne nouvelle: la répartition de poids avant/arrière de mesure égale (50 :50).

La troisième génération de la MX-5 arrive chez les concessionnaires Mazda quelque part vers la fin d'août. Voilà qui donne six mois pour s'habituer au fait qu'elle ne portera pas le badge Miata... Oh, un dernier tuyau: l'ingénieur Kijima a révélé que son prochain grand défi serait de veiller... au retour de la RX-7. « La clientèle l'attend. Nous avons une sportive quatre places (RX-8) et un roadster deux places (MX-5), un coupé 2+2 RX-7 encore plus puissant devrait devenir notre voiture de performance de première classe. »

Cette information privilégiée, les responsables des relations publiques se sont empressés de la démentir, jurant qu'il n'y avait aucun plan à cet effet...

Les frais de ce reportage ont été payés par Mazda.



## SONATA GL 2005

PDSF : 22 395 \$\*\*

Moteur 2,4 litres à DACT | Boîte automatique à 4 rapports | Deux coussins gonflables | Climatiseur | Télédévrouillage | Système d'alarme | Glaces et verrouillage à commandes électriques | Radio AM/FM/CD/MP3

# 18 395 \$+++

Offre d'une durée limitée!  
PRIX D'ACHAT AU COMPTANT



La Sonata de Hyundai :  
« La berline intermédiaire d'entrée de gamme s'étant classée au plus haut rang aux États-Unis pour la qualité initiale. »



Meilleur nouveau véhicule hybride selon l'AJAC.

## TUCSON GL 2005 à traction avant

Moteur 4 cyl. de 2,0 litres à DACT et CVCS | Freins antiblocage ABS | Contrôle électronique de la stabilité ESP et antipatinage | Deux coussins gonflables

PDSF : 19 995 \$\*\*



## ACCENT GS 2005

Moteur 1,6 litre à DACT | Boîte manuelle à 5 rapports | Deux coussins gonflables | Radio AM/FM/CD



## ELANTRA GL 2005

Moteur 2,0 litres de 16 soupapes à DACT et CVCS | Deux coussins gonflables | Boîte manuelle à 5 rapports | Suspension indépendante aux quatre roues | Radio AM/FM/CD/MP3

PDSF : 14 995 \$\*\*



## SANTA FE GL 2005 à traction avant

Moteur 2,4 litres à DACT | Deux coussins gonflables | Glaces et verrouillage à commandes électriques | Radio AM/FM/CD/MP3



PDSF : 20 995 \$\*\*

**GARANTIE**  
**5-5-5**

5 ans / 100 000 km  
GLOBALE LIMITÉE\* • ASSISTANCE ROUTIÈRE\*\* • GROUPE MOTOPROPULSEUR

Garantie complète de Hyundai sans franchise, +124 heures, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel suffit.

Pour connaître l'adresse du concessionnaire le plus près, composez le 1 800 461-5695.

Y'A DE QUOI  
**aimer!**  
Solde printanier

0% OU Louez à partir de

0% Financement à l'achat jusqu'à 36 mois

189 \$\* par mois/60 mois  
2995 \$ de comptant.  
0 \$ de dépôt de sécurité.  
Transport et préparation en sus.

0% OU Louez à partir de

0% Financement à l'achat jusqu'à 72 mois

139 \$\* par mois/60 mois  
1595 \$ de comptant.  
0 \$ de dépôt de sécurité.  
Transport et préparation inclus.

0% OU Louez à partir de

0% Financement à l'achat jusqu'à 60 mois

159 \$\* par mois/60 mois  
2295 \$ de comptant.  
0 \$ de dépôt de sécurité.  
Transport et préparation inclus.

0% OU Louez à partir de

0% Financement à l'achat jusqu'à 48 mois

189 \$\* par mois/60 mois  
2995 \$ de comptant.  
0 \$ de dépôt de sécurité.  
Transport et préparation en sus.

**HYUNDAI**  
Va de l'avant

hyundaicanada.com

J.D. Power and Associates, sondage 2004 sur la qualité initiale (2004 U.S. Initial Quality Study) réalisé auprès d'un total de 51 208 répondants aux États-Unis ayant rapporté un problème durant les 90 premiers jours depuis la prise de possession de leur véhicule. www.jdpower.com. \*Programme de location de Services financiers Hyundai pour les véhicules 2005 neufs suivants : Sonata GL/Tucson GL 4 cyl., à traction avant/Account GS/Elantra GL/Santa Fe GL 4 cyl., à traction avant; Tucson GL 4 cyl., à traction avant; PDSF à partir de 22 395 \$/19 995 \$/12 995 \$/14 995 \$/20 995 \$. Taxe d'intérêt annuel de 2,13 %/4,57 %/0,82 %/2,72 %/6,13 %; mensualités de 215 \$/189 \$/139 \$/159 \$/189 \$ pour 60 mois, sans obligation de terme du contrat de location. Coût total de location de 16 495 \$/14 395 \$/9935 \$/11 835 \$/14 395 \$. Option d'achat de 7287 \$/8592 \$/4199 \$/5185 \$/7522 \$. Toutes taxes applicables, frais d'administration du concessionnaire, d'immatriculation et d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Comptant de 3895 \$/2995 \$/2295 \$/2295 \$/2295 \$. Première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Frais de transport et de préparation inclus pour les Account et Elantra; en sus pour les Sonata, Tucson et Santa Fe (730 \$). Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 € par kilomètre additionnel. \*\*PRIX D'ACHAT AU COMPTANT DE 18 395 \$ POUR LA SONATA GL 2005. Rabais du fabricant au détaillant de 4000 \$ inclus dans le prix au comptant indiqué dans cette annonce. \*\*PDSF des Sonata GL/Tucson GL 4 cyl., à traction avant/Account GS/Elantra GL/Santa Fe GL 4 cyl., à traction avant; Tucson GL 4 cyl., à traction avant; PDSF à partir de 22 395 \$/19 995 \$/12 995 \$/14 995 \$/20 995 \$. Frais de transport (555 \$/555 \$/555 \$/730 \$/730 \$). d'administration du concessionnaire, de préparation et toutes taxes applicables en sus des PDSF. La commissionnaire peut devoir commander le Tucson GL 4 cyl., à traction avant; Elantra et Santa Fe 2005 jusqu'à 36/60/48 mois. Frais d'inscription au RDRPM (50 \$) du Québec en sus. Exemple de financement à l'achat de 0 % sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur certains modèles Sonata et Account 2005 sélections jusqu'à 72/72 mois et sur tous les modèles Tucson, Elantra et Santa Fe 2005 jusqu'à 36/60/48 mois. Frais d'inscription au RDRPM (50 \$) du Québec en sus. Exemple de financement à l'achat de 0 % équivalent à des mensualités de 208,33 \$/230,00 \$/312,50 \$/416,67 \$ pour 72/60/48/36 mois. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$. Toutes les offres de financement à l'achat et de location sont pour une durée limitée et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offre en vigueur jusqu'au 31 mars 2005. La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. En vigueur pour les véhicules vendus le ou après le 22 mars 2004.

## À l'Autostadt Volkswagen

# Les clients sont des invités choyés

CYRIL JULIEN  
AGENCE FRANCE-PRESSE

WOLFSBURG, Allemagne — À la cité de l'automobile, un site de 25 hectares entièrement dédié à Volkswagen à Wolfsburg (nord), le client du constructeur allemand est un invité privilégié que l'on gâte et à qui l'on fait savourer « l'expérience » de chercher sa nouvelle voiture.

Depuis son ouverture, le 1<sup>er</sup> juin 2000, plus de 10 millions de personnes sont passées par l'« Autostadt », mi-parc de loisirs à la gloire des marques Volkswagen (VW, Audi, Seat, Bentley, Skoda, Lamborghini), mi-cité des sciences de l'industrie automobile.

Comme beaucoup d'Allemands, un client Volkswagen sur trois préfère aller chercher son véhicule sur le lieu de production pour éviter de payer les frais de livraison d'environ 500 euros (1 euro = 1,6 \$CAN).

« D'abord, les clients viennent seuls ou en couple. Puis, lorsqu'ils voient qu'ils peuvent passer toute une journée à l'Autostadt, ils reviennent en famille pour chercher une nouvelle voiture ou pour visiter », explique Nicholas Batten, porte-parole de l'Autostadt.

Accolé à l'immense usine Volkswagen, l'Autostadt comprend un centre de livraison, un musée de l'Automobile, un « Laboratoire automobile », six pavillons aux couleurs des marques de VW, sept restaurants, trois cinémas, un hôtel de luxe, et deux tours accueillant chacune 400 voitures neuves attendant leurs propriétaires. Sans compter une patinoire et de nombreux îlots de verdure.

« Ici, on ne vend pas des voitures mais des valeurs », assure Nicholas Batten, précisant qu'aucun logo n'est présent sur le site « pour ne pas faire subir aux visiteurs un lavage de cerveau ».

### 5500 visiteurs par jour

Et pour faire de ce voyage une « expérience », VW ne lésine pas : pour 185 euros, le client dispose de six billets d'entrée, de bons d'achat d'une valeur de 50 euros, et d'un tour de l'usine VW de 45 minutes. Pour 110 euros de plus, l'Autostadt propose de passer la nuit à l'hôtel Ritz-Carlton.

En moyenne, l'Autostadt accueille 5500 visiteurs et livre 550 voitures par jour, pendant les 363 jours d'ouverture.

Le client est accompagné par un membre du personnel vers sa commande. « Chaque client reste une demi-heure en moyenne, le temps de se voir expliquer une dernière fois comment tout fonctionne », précise M. Batten. Chaque client a droit à une photo souvenir devant sa nouvelle voiture.

Pour vingt-cinq euros, les heureux



Une famille visite le musée de l'automobile de l'Autostadt de Volkswagen.

propriétaires d'un Touareg peuvent s'initier à la conduite d'un 4X4 sur un parcours accidenté, alors que des initiations à la conduite économique, ou dans les situations d'urgence sont proposées.

Pour les enfants, une « école de

### « Je viens pour le musée, la Lamborghini et les grosses voitures que l'on ne voit pas aux États-Unis. »

conduite » initie, sur quelques centaines de mètres, les futurs conducteurs aux règles essentielles du code de la route.

Quant au Laboratoire, il passe en revue les « valeurs » revendiquées par Volkswagen : « qualité, sécurité, respect de l'environnement, responsabilité sociale ». Le constructeur présente notamment son carburant bio à base de cresson, le

« sunfuel », ou le fonctionnement d'un coussin de sécurité.

Ingrid Zurbuchen, de Wiesbaden (sud-ouest), a fait 400 kilomètres pour chercher son nouveau monospace compact Golf Plus, et va passer la nuit à Wolfsburg. « C'est ma neuvième Volkswagen, la deuxième que je viens chercher pour économiser les frais de livraison », explique-t-elle.

« Nous allons d'abord faire le tour de l'usine, visiter le musée et les pavillons. Je me suis inscrite pour le cours de situation d'urgence demain.

Comme nous sommes retraités, nous avons le temps », ajoute M<sup>me</sup> Zurbuchen.

Les pavillons Bentley, Audi et Lamborghini sont parmi les plus visités. « Je viens pour le musée, la Lamborghini et les grosses voitures que l'on ne voit pas aux États-Unis », explique Steven, qui vient de Minneapolis (États-Unis) et fait partie des 8 % de visiteurs étrangers.



Pour les enfants, une « école de conduite » initie, sur quelques centaines de mètres, les futurs conducteurs aux règles essentielles du code de la route.

## DAS KATAPULT.



### LE COUPÉ SPORT C230 2005. LE NOUVEAU PUR-SANG.

LE COUPÉ SPORT C230 2005. Avec son nouveau système de Contrôle direct, vous bénéficiez d'une direction ultra-précise, d'un châssis réglé à la perfection et d'une boîte manuelle à 6 rapports dynamique. Ajoutez à cela un luxueux habitacle redessiné et une silhouette sportive, et vous constaterez que la seule chose qui n'a pas changé, c'est son attitude. [www.lenouveaupursang.ca](http://www.lenouveaupursang.ca). Mercedes-Benz. N'attendez plus.



Mercedes-Benz

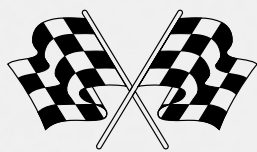
Montréal  
Automobiles Silver Star Inc.  
7800, Boul. Décarie, Montréal  
(514) 735-3581

West Island  
Mercedes-Benz West Island  
4525, Boul. St-Jean, Dollard-des-Ormeaux  
(514) 620-5900

Laval  
Mercedes-Benz Laval  
3131, Autoroute 440 Ouest, Laval  
(450) 681-2500

Rive-Sud  
Mercedes-Benz Rive-Sud  
4844, Boul. Taschereau, Greenfield Park  
(450) 672-2720

# L'ÉVÉNEMENT SPORT d'Infiniti



Berline G35 à partir de 39 900 \$<sup>†</sup>



G35 coupé à partir de 45 900 \$<sup>†</sup>



FX à partir de 53 000 \$<sup>†</sup>

- du 1<sup>er</sup> au 31 mars -

**POUR UNE DURÉE LIMITÉE, TAUX DE LOCATION DE 4,5 %  
SUR TOUTES LES BERLINES G35, G35 COUPÉ, ET FX 2005\*.**

Glissez-vous derrière le volant d'une Infiniti et accrochez-vous ! Mettez à l'épreuve les 280 fougueux chevaux de la G35 coupé ou de la berline sport. Vous voulez encore plus de puissance ? Allez-y pour le nouvel ensemble sport avec boîte manuelle à 6 rapports et ses incroyables 298 chevaux ou montez à bord de l'avant-gardiste et luxueusement équipé FX à traction intégrale. Tous ces modèles aux designs performants sont offerts à des prix tout aussi performants. Rendez-vous chez votre concessionnaire Infiniti dès aujourd'hui. [Infiniti.ca](http://Infiniti.ca)

#### Offre de Location Privilège

Location à **4,5%\***

- LOCATION DE 39 MOIS
- 24 000 km alloués annuellement
- Aucun dépôt de sécurité
- Faibles frais de kilométrage additionnel



INFINITI.

#### Infiniti de Brossard

9005, boul. Taschereau  
Brossard (Québec)  
(450) 445-5799

#### Infiniti Laval

305, boul. Saint-Martin Est  
Laval (Québec)  
(514) 382-8550

#### Meridien Infiniti

4000, rue Jean-Talon Ouest  
Montréal (Québec)  
(514) 731-7977

#### Spinelli Infiniti

345, boul. Brunswick  
Pointe-Claire (Québec)  
(514) 697-5222

\*TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION POUR UN TEMPS LIMITÉ offert sur tous les modèles berline G35, G35 coupé et FX et uniquement auprès des Services financiers Infiniti, sujets à l'approbation de crédit. Exemple de location d'une berline G35 2005 (G4TG75 AA00)/G35 coupé 2005 (G2TG75 AA00)/FX35 2005 (F6SG75 AA00) : mensualités de 369 \$/469 \$/569 \$ pour une location de 39 mois à un taux de location de 4,5 %. Comptant de 7858 \$/7858 \$ ou échange équivalent et première mensualité requis à la livraison. **Aucun dépôt de sécurité.** Total des frais de location : 22 249 \$/26 149 \$/30 049 \$ comprenant les frais de transport et de préparation (1267 \$/1274 \$/1280 \$). 78 000 km alloués, kilométrage additionnel à 0,15 \$ du km (0,10 \$ du km si une entente est conclue au début de la location). Des offres ne requérant aucune mise de fonds initiale sont aussi disponibles. Taxes, immatriculation, assurance, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM en sus. †PDSF pour la berline G35 2005/ la G35 coupé 2005/ le FX35 2005 de 35 900 \$/45 900 \$/53 000 \$. Taxes, immatriculation, assurance, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM, frais de transport et de pré-livraison en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Voyez votre concessionnaire Infiniti le plus près pour connaître tous les détails.

L'AUTO



PHOTO FOURNIE PAR FORD

Ford présentera la version Adrenalin du Sport Trac cette semaine, au Salon de l'auto de New York.

# Ford lance le Sport Trac Adrenalin

ALAIN MC KENNA  
COLLABORATION SPÉCIALE

Dans la foulée du lancement d'une série de nouveaux modèles de performance, la Special Vehicles Team (SVT) de Ford procédera au lancement du Sport Trac Adrenalin, à l'occasion du Salon de l'auto de New York, cette semaine. Avec un moteur à compresseur de 390 chevaux, une traction intégrale et une transmission automatique à six rapports, le véhicule utilitaire sportif (VUS) devrait être mis en marché d'ici 2007.

Il s'agira du second lancement d'un véhicule ainsi préparé par la division de performance SVT, dont le premier sera offert au public en 2006. Le Sport Trac, qui est une édition du Ford Explorer possédant une boîte, à l'arrière, pour lui donner les attributs d'une petite camionnette à quatre passagers, n'est pas sans avoir des airs semblables au F-150 SVT Lightning, traditionnellement reconnue comme la grosse camionnette de performance de Ford.

La version Adrenalin du Sport Trac reprend plusieurs éléments du prototype de l'Explorer Sport Trac que Ford a dévoilé au Salon de De-



PHOTO FOURNIE PAR FORD

L'intérieur de la nouvelle version du Sport Trac.

troit, en début d'année. La caisse basse et les roues surdimensionnées sont d'ailleurs des caractéristiques communes aux deux modèles.

En plus d'un puissant V8 de 4,6 litres à compresseur et d'une trac-

tion intégrale, le Sport Trac propose des commodités améliorées, de dire Ford. Il peut accueillir quatre passagers et la boîte, à l'arrière, est près d'un tiers plus spacieuse que celle du modèle de série de ce VUS.

# Une suspension adaptable

RENÉ FAGNAN  
COLLABORATION SPÉCIALE

Après avoir roulé en voiture sport, on entend souvent le commentaire : « ton char porte dur ! ». Par contre, dans une grosse voiture de luxe, on entend dire : « la suspension est molle et donne mal au coeur ! ». Calibrer correctement une suspension est une affaire de compromis.

« Les berlines possèdent une suspension qui privilégie le confort mais pas la tenue de route tandis que les voitures sport sont équipées d'une suspension très efficace mais qui offre peu de confort, explique le docteur Alois Seewald, directeur du développement chez l'équipementier TRW Automotive. TRW a donc mis au point un produit qui pourrait offrir un bon compromis à une vaste gamme de véhicules. »

Le système actif de contrôle dynamique de seconde génération (ADC2), destiné aux véhicules de classe intermédiaire et de luxe, offrira confort et tenue de route. Dans ce système, la tige rigide d'attache de la barre de stabilisation de la suspension est remplacée par une servocommande hydraulique (hydraulic actuator en anglais). Ces servocommandes sont pilotées par une centrale de gestion électro-hydraulique dont les capteurs analysent la conduite et les réactions du véhicule. Ainsi, la rigidité de la barre de stabilisation est adaptée aux conditions de conduite. Le ADC2 procure un contrôle dynamique latéral ainsi qu'un asservissement du roulis (l'inclinaison du véhicule dans les virages) qui améliorent le confort, la tenue de route et la sécurité. TRW a signé trois contrats de développement de son système ADC2, destiné aux voitures sport de luxe, aux berlines et aux VUS, avec des constructeurs automobile nord-américains, européens et asiatiques.



En location et à l'achat

## Obtenez une carte-cadeau de 1350 \$ d'essence

Berline Accord DX 2005

En location  
**268\$\***  
par mois/60 mois

**0\$**  
dépôt de sécurité

Incluant 96 000 km  
Transport et préparation inclus

À l'achat  
**0** versement  
avant 90 jours



Berline EX illustrée

Nommée berline familiale de l'année pour une 19e fois en 23 ans - 108st Car and Driver



POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE [www.honda.ca](http://www.honda.ca) OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

\*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc. sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2005 mentionné ci-après. Période de location 60 mois. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle E51515PX). Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle E51515PX) : a) 198 \$, b) 0 \$, c) 11 880 \$. Pour 20 \$ de plus par mois obtenez la Civic Edition Spéciale 5 vitesses (modèle E51535PX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire; Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif. \*\*Les récents diplômés universitaires ou collègues peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 \$ sur certains modèles.

**Honda Gabriel** 327-1777

327-7777

Visitez notre site : [www.gabriel.ca](http://www.gabriel.ca)

**7000, boul. Henri-Bourassa Est Montréal-Nord**

# VIENS chercher ta TOYOTA

pour



ACCÈS TOYOTA



**1<sup>er</sup> versement GRATUIT**

Echo Hatchback



Berline Echo

**1<sup>er</sup> versement GRATUIT**



Corolla



Solara Cabriolet

**1<sup>er</sup> versement GRATUIT**



Solara

**2 versements GRATUITS**



Camry

**1000\$ d'accessoires Toyota gratuits**



Sienna



TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT :  
Un plein réservoir d'essence  
L'Assistance routière  
Des tapis protecteurs

\* Voir tous les détails de la promotion en concession. Photo à titre de référence seulement.

**SPINELLI TOYOTA Lachine**

561, boul. St-Joseph, Lachine • (514) **634-7171**

**SPINELLI TOYOTA Fairview**

10, Auto Plaza, Pointe-Claire • (514) **694-1510**

[SPINELLIauto.com](http://SPINELLIauto.com)

POUR SE FAIRE UNE IDÉE

**LA PRESSE AFFAIRES**

Tous les jours dans LA PRESSE

## L'AUTO

## Le grand passionné de l'autoneige

ÉRIC DESCARRIES  
COLLABORATION SPÉCIALE

Le printemps dernier, *La Presse* publiait un article sur Gilles Samson, cet impressionnant collectionneur de... bulldozers. « M. Bulldozer », est rapidement devenu une célébrité locale. En vérité, sa vraie passion n'est pas autant ses « bulls », comme il les appelle affectueusement, mais plutôt ses « snows ». Un « snow », pour les profanes, c'est une autoneige, plus précisément l'autoneige que le légendaire entrepreneur québécois Joseph-Armand Bombardier construisait avant ses célèbres « Ski-Doo ».

Gilles Samson ne veut pas révéler combien d'autoneiges Bombardier il possède, car il tient à un peu d'intimité. Mais il avoue avec une pointe d'orgueil détenir la collection complète de tous les modèles d'autoneiges Bombardier de 1937 à 1978, ce qui pourrait signifier une quinzaine d'exemplaires. Plus encore, il affirme que chacun de ses véhicules a sa propre plaque de fabrication (la journée de fabrication y est inscrite).

Les autoneiges Bombardier étaient de gros véhicules à plusieurs passagers qui servaient à transporter les écoliers, la poste, voire les malades en hiver dans la campagne québécoise des années 40 et 50. C'était avant que le premier ministre Duplessis ne fasse ouvrir les routes par chasse-neige au milieu des années 50.

M. Samson les connaît tous, ces « snows », du B7 (B pour Bombardier, 7 pour sept passagers) des années 1937 à 1944 au B12 (12 passagers) de 1944 à 1951.

De 1937 à 1940, les B7 étaient mus par un six-cylindres Chevrolet avec boîte de vitesses à trois rapports et levier au plancher. De 1940 à 1944, des Ford V8 « flathead » propulsaient ces véhicules dont la carrosserie était en feuilles de métal. Les B12 avaient quant à eux un moteur Chrysler à six cylindres et une carrosserie de contreplaqué de bois. Ce sont les préférés de Gilles Samson : selon lui, comme ils sont en bois, ils ont une âme et ils sont vivants.

Le gaillard dans la cinquantaine avancée a grandi avec les « snows ». Il est natif du petit village de Mazarin, au nord d'Amos, et son père possédait deux de ces autoneiges pour le transport des hommes aux chantiers de coupe de bois, à quelque 32 milles du villa-



Gilles Samson et son autoneige préférée, un modèle B-12 de 1948 avec un « dôme » de taxi et une galerie porte-bagages sur le toit.

PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE ©

ge. Dès 10 ou 11 ans, le jeune Samson a appris à conduire ces engins.

Devenu entrepreneur en pavage d'entrées privées, il a débuté sa collection au début des années 70, étant donné que ses hivers lui donnaient un peu de temps libre. « J'ai commencé avec un modèle de 1950 qui était tellement *patché* qu'il m'a fallu le rebâtir au complet », dit-il. Ce « snow » est toujours dans son petit musée privé. Incidemment, il y cache également un modèle de 1940 avec moteur Ford et roues à rayons de broche dont il a en main le contrat de vente original signé par Joseph-Armand Bombardier lui-même. Prix de vente original ? 1600 \$, plus 1 \$ pour plafonnier et serrures, une option écrite sur le contrat de la main même de l'inventeur québécois.

Parmi les autres autoneiges que

possède M. Samson, notons des R-12 (R pour véhicule tout en métal, 12 pour le nombre de passagers) plus étroits construits de 1952 à 1960 et des R-18 (pour 18 passagers, surtout des enfants, car les places sont étroites) produits de 1952 à 1978. Ces derniers étaient utilisés comme autobus scolaires et véhicules de la poste. Depuis lors, il n'y a plus eu d'autoneiges Bombardier, sauf peut-être une dizaine de véhicules spéciaux qui auraient été livrés dans l'Ouest canadien en 1981.

Tous les véhicules de la collection sont fonctionnels, affirme Gilles Samson. Son préféré est un modèle B-12 de 1948 avec ses sièges rudimentaires, son « dôme » de taxi et sa galerie porte-bagages sur le toit. Il le sort régulièrement et donne parfois des balades à des amis.

Ces véhicules ont notamment servi au tournage de la minisérie *Bombardier* mettant en vedette l'acteur québécois Gilbert Sicotte, il y a quelques années. Il en a d'ailleurs récupéré un artefact, une affiche « L'autoneige Bombardier » du garage de l'inventeur, en dédommagement pour un léger accrochage sur une de ses machines.

#### Conseiller auprès de musées

M. Samson connaît tellement bien ses « snows » qu'il est parfois consulté par de célèbres musées. « C'est pas facile d'être collectionneur, avoue-t-il. Il y a beaucoup de travail avant d'acquérir une belle pièce : les téléphones, les voyages et surtout l'insistance (pour ne pas dire le harcèlement). Par exemple, j'ai suivi le propriétaire d'un B-12 1951 pendant 12 ans. Il me l'a fina-

lement cédé parce que les médecins lui avaient diagnostiqué un cancer terminal. Il me l'a vendu parce que j'étais un collectionneur sérieux qui en prendrait soin. »

Qu'en pense sa femme Thérèse ? « Elle a été élevée avec cela elle aussi, de dire le Lavallois. Elle m'aide donc dans mes archives, photos, comptabilité et paperasse. » Toutefois, de ses trois enfants, seul un de ses fils est intéressé par les « snows ».

M. Samson revient tout juste d'un rassemblement de « snows » à St-Raymond-de-Portneuf, où il y avait une soixantaine de ces machines. Mais c'est maintenant la fin de l'hiver... « C'est le temps de préparer les paveuses pour le printemps. » C'est donc le temps de mettre la passion de côté pour la belle saison. « Parti travailler, de retour l'hiver prochain. »

Salon

Puits de lumière

Grand air

Collines



Modèle illustré : Outback 3.0R VDC

L'ÉVÉNEMENT  
DU PRINTEMPS

TRACTION  
INTEGRALE  
SUBARU



Modèle illustré : Legacy 2.5i Limited

## OUTBACK 2.5XT

- Traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur SUBARU BOXER à 4 cylindre opposés horizontalement, 2,5 L, DACT (250 ch, couple de 250 lb-pi)
- Transmission manuelle à 5 rapports (de série), transmission automatique à 5 rapports avec SPORTSHIFT (en option)
- ★★★★★ Sécurité cinq étoiles de la Direction Nationale de la Sécurité Routière (États-Unis, NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales

TAUX DE LOCATION  
À PARTIR DE

**3,8%**

ESSAYEZ-LES  
AUJOURD'HUI

## LEGACY 2.5GT FAMILIALE

- Traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur SUBARU BOXER à 4 cylindre opposés horizontalement, 2,5 L, DACT (250 ch, couple de 250 lb-pi)
- Transmission manuelle à 5 rapports (de série), transmission automatique à 5 rapports avec SPORTSHIFT (en option)
- Voiture familiale de l'année 2005 (Automobile Magazine)
- Meilleur choix en matière de sécurité routière selon l'Institut d'assurance pour la sécurité routière (États-Unis, IIHS)

SUBARU SAINT-JÉRÔME SAINT-JÉRÔME  
SUBARU AUTO CENTRE MONTRÉAL  
SUBARU SAINT-HYACINTHE SAINT-HYACINTHE  
CONCEPT AUTOMOBILES GRANBY  
CARREFOUR SUBARU AUTO SAINTE-ROSE, LAVAL  
SUBARU SAINTE-AGATHE SAINTE-AGATHE DES-MONTS  
SUBARU DES SOURCES DOLLARD DES ORMEAUX  
SUBARU RIVE-SUD GREENFIELD PARK  
JOHN SCOTTI SUBARU SAINT-LÉONARD  
SUBARU DE LAVAL ADM AUTOMOBILES  
JOLIETTE SUBARU JOLIETTE  
SUBARU REPENTIGNY REPENTIGNY  
LACHUTE SUBARU BROWNSBURG

**SUBARU**  
Traction intégrale

Classement cinq étoiles basé sur des tests de collisions portant sur les quatre positions de passagers de la Subaru Outback 2005 (www.safercar.gov). Subaru Legacy « Voiture familiale de l'année 2005 » d'après Automotive Magazine, Février 2005. « Meilleur choix » basé sur une évaluation globale notée « bonne » de la Subaru Legacy par l'Insurance Institute of Highway Safety (IIHS) (www.iihs.org). Outback XT 2005, modèle 5D1 T3W, PDFS 42 895 \$. Legacy GT 2005 familiale, modèle 5B1 TUL, PDFS 37 495 \$. Programmes de location offerts par Primus ou Financialix. Taux de location à partir de 3,8 % offert sur la Outback XT 5D1 T3W et la Legacy GT familiale 5B1 TUL. Pour toutes les locations, les frais de transport et de préparation, l'immatriculation, les assurances, les frais d'administration et les taxes sont en sus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Détails chez le concessionnaire. Offre en vigueur chez les concessionnaires participants. Cette offre prend fin le 31 mars 2005.

# La collection Ralph Lauren

ALAIN RAYMOND  
COLLABORATION SPÉCIALE

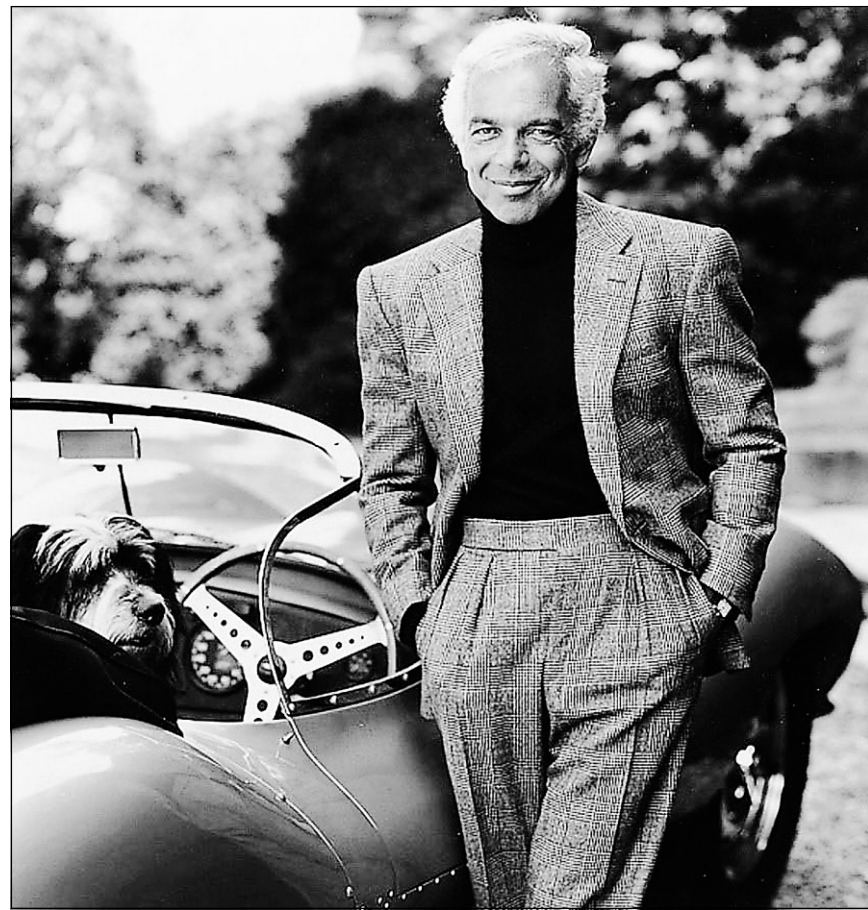
BOSTON – Amateurs de grands classiques de l'automobile, voici votre chance d'admirer l'une des plus belles collections au monde, celle de Ralph Lauren, célèbre créateur de la marque Polo.

C'est avec une cravate et une idée bien arrêtée de l'élégance masculine que Ralph Lauren inaugure sa marque à succès. Nous sommes en 1968. Depuis lors, l'entrepreneur new-yorkais a bâti un empire dont les produits sont vendus dans 65 pays, un empire axé sur la mode et le design. Homme de goût et de talent, Lauren est aussi, depuis sa plus tendre enfance, amateur d'automobile. Voici quelques extraits adaptés d'une rare entrevue réalisée par Darcy Kuronen et reproduite dans le livre *Speed, Style, and Beauty: Cars from the Ralph Lauren Collection*.

« Mon premier coup de foudre ? Un camion de pompier rouge que mes voisins, deux frères jumeaux, reçurent comme jouet de Noël. Je ne l'ai jamais oublié. Ma première voiture fut une Morgan 1961, blanche avec des sièges rouges. Aussi robuste que rustique, une Morgan, ça se pilote. Du vrai sport... J'ai dû la vendre quand je me suis marié, pour pouvoir me permettre un appartement. Dès que j'ai eu quelques sous, je me suis racheté une Morgan, une 2+2 1966. Je l'ai encore... »

« Ma favorite ? Une automobile, c'est comme un enfant, difficile de dire celui que l'on préfère. Je les aime toutes. Elles ont chacune leur identité propre et un caractère distinct et je dirais même « des humeurs ».

« J'ai longtemps rêvé de devenir pilote de course, comme Paul Newman. Mais c'est quand j'ai suivi un



Ralph Lauren et sa Jaguar XKSS 1957

premier cours de pilotage que je me suis rendu compte que j'étais plutôt médiocre. Après mon premier tête-à-tête, j'ai voulu abandonner. Mais j'ai persévéré et aujourd'hui j'adore rouler au volant d'un classique sur de belles routes de campagne, capote baissée et cheveux au vent.

« Pourquoi au musée ? L'automobile est un art. Une oeuvre d'art mobile. Mes amis collectionnent des

peintures ; moi je préfère un grand classique de l'automobile, car outre sa beauté esthétique, il est possible de rouler à son bord et d'en savourer le caractère et la perfection. C'est aussi un excellent moyen de connaître l'histoire souvent fascinante de leurs créateurs, qu'ils s'appellent Porsche, Bugatti ou Ferrari.

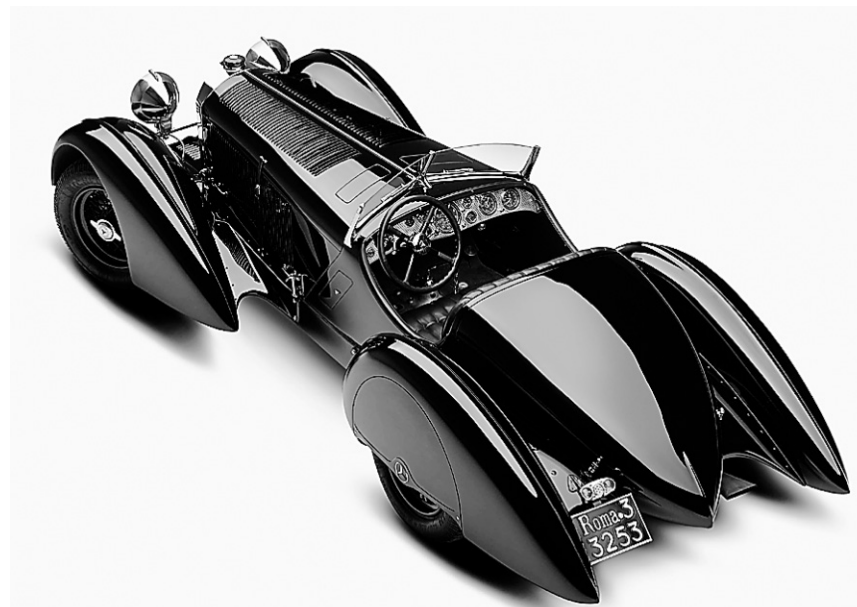
« J'ai toujours apprécié la qualité. Et j'ai toujours admiré les créateurs qui réussissent à transposer leur passion dans leurs oeuvres dont la beauté des formes et la saveur de la musique qu'elles émettent sont source de plaisir. J'adore le travail de l'artisan et l'objet qu'il crée me permet de me rapprocher de lui. Je suis partisan de la « beauté fonctionnelle », celle qui permet non seulement de créer un bel objet mais aussi de donner à cet objet une utilité, une mission. Si l'oeuvre de l'artisan s'accompagne aussi d'une grande beauté esthétique doublée qu'une « excellence fonctionnelle », c'est pour moi le summum de l'art automobile. C'est pourquoi j'affectionne particulièrement les voitures construites à la main et capables de bien remplir « la mission » pour laquelle elles ont été conçues.

« L'automobile est une expression de l'automobiliste. Nous voulons que nos voitures expriment notre personnalité, tout comme notre façon de nous habiller et de meubler notre maison.

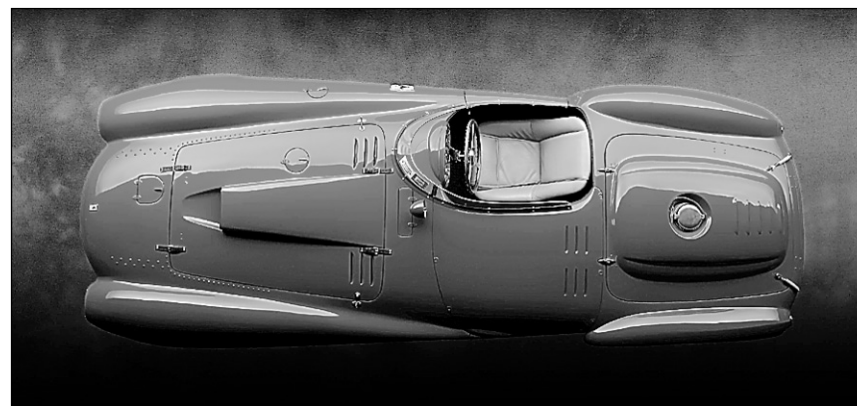
« À mon avis, la Bugatti Atlantic est la plus belle voiture au monde que ce soit par la finesse du détail que par la beauté intemporelle des lignes. C'est d'ailleurs un des éléments qui permet de définir un design réussi : le fait qu'il ne vieillisse jamais. Beauté, élégance et caractère intemporel ; c'est ce qui distingue la marque Bugatti.

« Quant à Ferrari, n'oublions pas que M. Ferrari et son équipe n'avaient qu'un seul objectif : gagner des courses. C'est donc par un heureux hasard que les Ferrari étaient non seulement rapides mais belles aussi. Enzo Ferrari a donc créé une beauté fonctionnelle qu'il serait très difficile de reproduire aujourd'hui. C'est toute l'émotion et la passion que ressentent les Italiens pour l'automobile qui se reflètent dans le design de leurs voitures.

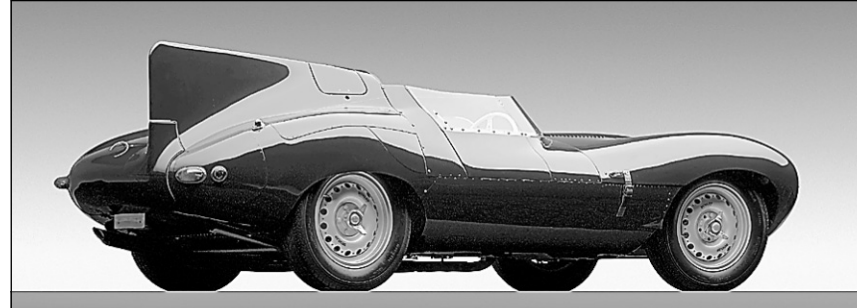
« La majorité de mes voitures sont d'origine européenne mais ma collection comporte deux voitures améri-



MERCEDES-BENZ SSK TROSSI 1930 : témoin éloquent des années folles (les années 20) et construite à une trentaine d'exemplaires, la SSK est l'une des voitures les plus imitées de sa génération. Le modèle exposé est dessiné par son premier propriétaire, le Comte Carlo Felice Trossi, qui en a confié la réalisation à un carrossier britannique. Les formes voluptueuses des ailes en forme de ponton se marient avec rare élégance à l'interminable capot couronné par la majestueuse calandre chromée. Photo fournie par le Musée des beaux arts de Boston



FERRARI 375 PLUS 1954 : construite à cinq exemplaires et issue de la 375 MM, l'une des plus remarquables Ferrari de course, la 375 Plus reçoit un moteur plus gros et plus puissant. À l'instar de toutes les Ferrari de l'époque, la 375 Plus n'est pas accompagnée de plans ni de dessins détaillés. Son élaboration est confiée à des artisans de talent armés de marteaux et de formes en bois et qui suivent les directives verbales du génial Pinin Farina, le carrossier préféré d'Enzo Ferrari. Cette resplendissante beauté affiche des performances reluisantes, doublées d'une remarquable fiabilité. Photo fournie par le Musée des beaux arts de Boston



JAGUAR XKD 1955 : nous sommes au début des années 50. Jaguar veut gagner les 24 Heures du Mans. En 1951, c'est la Jaguar la XK120C, surnommée C-Type, qui remporte la palme. Plus puissante et munie de freins à disque, la C-Type récidive en 1953. Jaguar venait d'acquiescer ses premières lettres de noblesse. Puis, ce fut le tour de la D-Type à structure monocoque, sans doute la voiture sport la plus mémorable des années 50. Elle raffe Le Mans trois années de suite. Capable de dépasser les 300 km/h, la Jaguar D-Type dominée par son aileron dorsal allie beauté des lignes, finesse aérodynamique et perfection mécanique. Un joyau de l'art automobile. Photo fournie par le Musée des beaux arts de Boston

caines : une familiale Ford « Woody » et un Jeep Willys 1951. La Ford incarne pour moi l'Amérique, son idéal de la vie en famille, l'idéal avec lequel j'ai grandi. Quand au Jeep, l'ancêtre du tout-terrain, il évoque l'esprit d'aventure, les grands espaces et l'amour du plein air.

« J'ai commencé à collectionner dans les années 70 quand l'automobile a cessé d'être distinctive. Heureusement que les constructeurs reprennent aujourd'hui conscience de l'importance du design et de l'automobile dans la culture. Il y a donc espoir que l'automobile redevienne ce qu'elle fut, c'est-à-dire une expression du goût de la femme et de l'homme modernes. »

L'exposition *Speed, Style, and Beauty* :

*Cars from the Ralph Lauren Collection*, se déroule jusqu'au 3 juillet 2005, au Musée des beaux arts de Boston. On peut y admirer 16 voitures d'exception provenant de la collection privée de M. Lauren. Ces voitures qui n'ont jamais auparavant été exposées ensemble comptent plusieurs merveilles, comme en témoignent les photos.

Pour en savoir plus : *Speed, Style, and Beauty: Cars from the Ralph Lauren Collection* Museum of Fine Arts, Boston, jusqu'au 3 juillet 2005  
465 Huntington Avenue  
Boston, Massachusetts, 02115-5597  
Tel. : 617-267-9300  
www.mfa.org



BUGATTI ATLANTIC TYPE 57SC 1938 : une des deux seules Atlantic en existence, cette remarquable voiture est l'oeuvre de Jean, fils d'Ettore Bugatti. Outre ses lignes impressionnantes, la Bugatti se distingue par son « épave dorsale » rivetée, une technique utilisée par Bugatti pour joindre les deux moitiés de la coque et des ailes en alliage de magnésium, un matériau ultra léger mais impossible à souder correctement à l'époque. Avoir réussi à transformer cette contrainte technique en un élément de design témoigne du génie de Bugatti et de la notion de « beauté fonctionnelle » qu'évoque Ralph Lauren dans l'entrevue reproduite ci-contre. Photo fournie par le Musée des beaux arts de Boston



MCLAREN F1 1996 : fils de mécanicien, Gordon Murray est originaire d'Afrique du Sud. Rêvant de course automobile, Murray arrive en Grande-Bretagne en 1969. Il travaille chez Brabham Cars et se consacre à la réalisation de monoplaces de Formule 1. Il passe ensuite chez McLaren et planche sur le projet d'une super voiture. En 1996, naît la McLaren F1, la première voiture de route en fibre de carbone et encore aujourd'hui la voiture la plus rapide au monde. La F1 perpétue la tradition d'excellence du design qui caractérise la collection Ralph Lauren. Photo fournie par le Musée des beaux arts de Boston

LES VOYAGEURS EN PARTANCE POUR...  
**VACANCES VOYAGE**  
Tous les mercredis et samedis dans  
**LA PRESSE**

C'est MAZDA GABRIEL qui a celle-la... **MAZDA 6 SPORTWAGON**

LOCATION 24 MOIS  
**379\$\* 0\$** /MOIS  
COMPTANT DEPOT DE SECURITE

MAZDA GABRIEL  
St-Jacques et Décarie  
**514.484.7777**

**Gabriel**

\*Location 24 mois, 20 000 km par an. Transport et préparation inclus. Taxes en sus

**Audi**

La nouvelle **A4 2006** est arrivée.

On se déplace pour vous.

**Audi Prestige**  
5905, Transcanadienne ouest  
Métropolitaine, sortie Côte-de-Liesse  
**514.364.7777**  
www.audiprestige.com

Suivre, Jamais.

## L'AUTO

## L'épatant doublé suisse

ALAIN RAYMOND

## RÉTROVISEUR

COLLABORATION SPÉCIALE

La Suisse : le chocolat, l'horlogerie, les banques, le ski. Mais ce n'est pas tout. Car en Suisse, depuis un siècle, on célèbre tous les ans la fête mondiale de l'automobile. C'est en effet depuis 1905 que se tient à Genève l'un des plus vieux salons au monde qui fête aussi cette année son 75<sup>e</sup> anniversaire à titre de salon international.

## Déjà en 1905

La première Exposition nationale suisse de l'automobile et du cycle se tient à Genève en 1905. Avec une superficie de 1200 mètres carrés (12 900 pi<sup>2</sup>), 37 exposants et 17 500 visiteurs, ce premier salon marque le début d'une tradition aujourd'hui centenaire. L'expo se tient ensuite à Zurich pour ne revenir à Genève qu'en 1924. À la même époque, Genève accueille la Société des Nations (l'avant-ONU) et se dote d'un aéroport moderne. Il n'en faut pas plus pour que le salon de l'auto s'internationalise et devienne ainsi le premier Salon international de l'automobile, de la moto et du cycle. Dès 1925, la barre des 100 000 visiteurs est franchie et en 1930, le salon emménage dans le nouveau Palais des expositions et prend le nom de Salon international de l'automobile.

En 1939, les nuages de la guerre assombrissent le ciel d'Europe et le prochain salon n'aura lieu qu'en 1947, réunissant la quasi-totalité des marques des cinq plus importants pays producteurs : les États-Unis, la France, l'Italie, l'Angleterre et... la Tchécoslovaquie.

Dès le milieu des années 50, l'essor considérable de l'automobile se traduit par une pression accrue sur les quelques grands salons mondiaux et Genève se doit de prévoir des installations plus importantes si elle veut conserver son statut de salon international. Contrairement à Montréal qui n'a jamais su se doter d'un véritable centre d'exposition, Genève

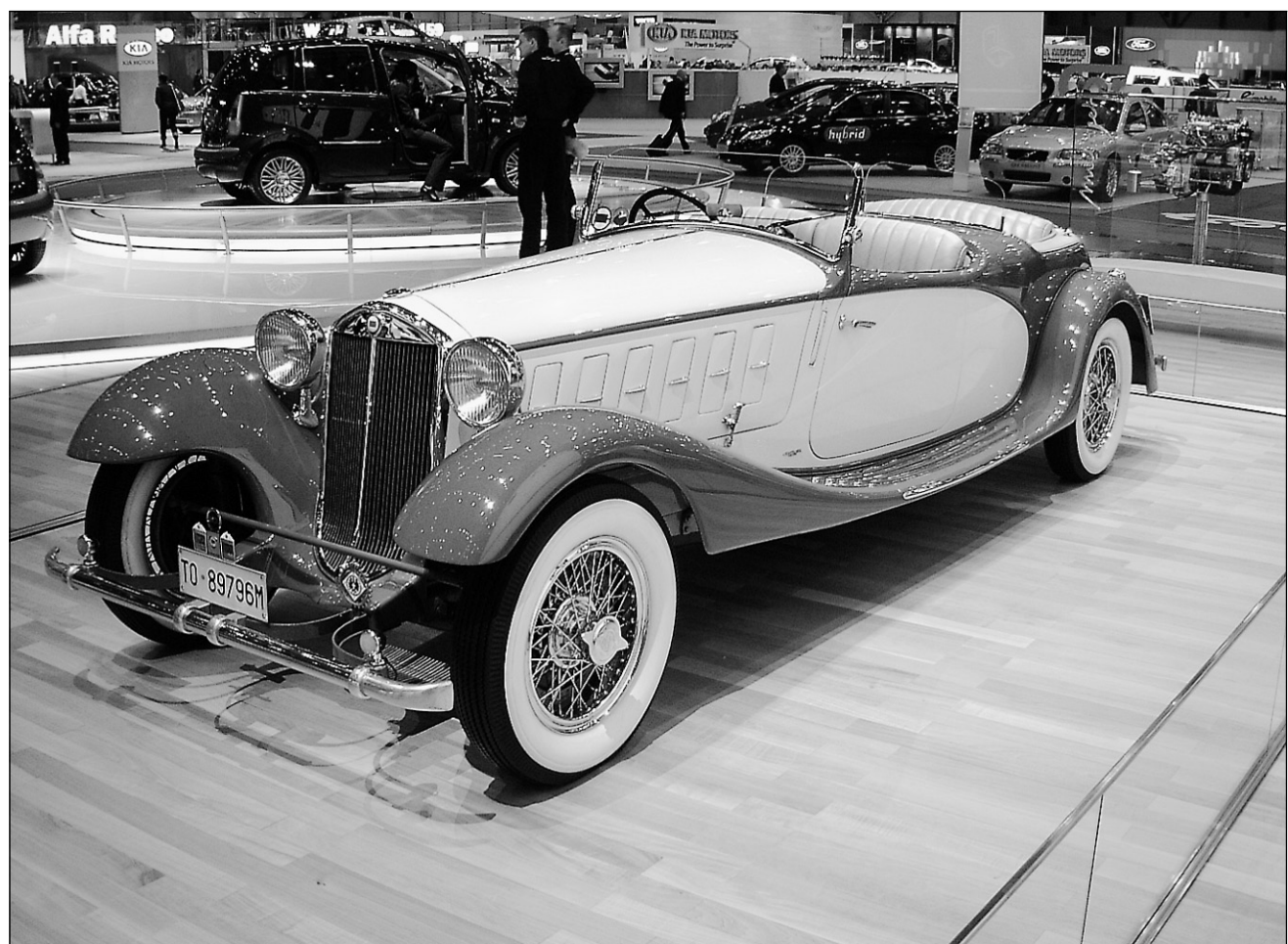
inaugure en 1981 le Palais des expositions et des congrès (Palexpo), un impressionnant complexe situé tout près de l'aéroport. Le Salon de 1982 dispose ainsi de 60 000 mètres carrés et reçoit plus de 580 000 visiteurs et 2000 journalistes venus des quatre coins de la planète. D'autres bâtiments sont ajoutés au fil des ans et Palexpo compte aujourd'hui 80 000 mètres carrés de surface de stands, couvrant sept immenses halles remplis en 2005 de plus de 900 modèles qu'ont pu admirer près de 800 000 visiteurs.

## Et l'automobile suisse ?

Existe-t-elle vraiment ? Oui et non. Certes, il y a eu la Pic-Pic 1914, surnommée « la Rolls-Royce suisse », conçue et réalisée par les ingénieurs Paul Picard et Lucien Pictet (Pic et Pic...) et les séduisantes Monteverdi à moteur V8 Chrysler des années 60 et 70. Mais la Suisse automobile compte bien plus de carrossiers et de designers que de constructeurs, des noms célèbres dont Worblaufen, Graber, Gangloff, Langenthal, Sbarro, Rinspeed et Peter Sauber que les Québécois apprennent à connaître en ce début de saison de Formule 1.

Et c'est précisément en hommage à ces carrossiers et designers suisses que le Salon de Genève avait prévu une exposition rétro qui a permis aux visiteurs de faire connaissance avec quelques modèles pour le moins inconnus, que ce soit le prototype Soleta 1956, aussi moche qu'inédit, ou le magnifique cabriolet Alvis habillé par le carrossier Graber. À cette collection sont venues s'ajouter quelques belles anciennes qui ornaient, entre autres, les stands Jaguar, Aston Martin, Alfa Romeo et Lancia.

Le coup de coeur du Salon 2005 (parmi les anciennes, évidemment) ? La Lancia Astura Double Phaéton « Castagna » 1933. Magnifiquement vêtue d'une robe bleue etivoire, la superbe voiture exposée à Genève est la seule au monde à avoir remporté à deux reprises le prestigieux concours d'élégance « Coppa d'Oro di Villa d'Este », une fois en 1933 et une autre en 2004. Commandée par un client américain au carrossier Castagna — selon la rumeur, il s'agit d'un cadeau que la célèbre héritière



Souvenir de Genève : la Lancia Astura Double Phaéton Castagna 1933.

PHOTO ALAIN RAYMOND, COLLABORATION SPÉCIALE

## DANS LE RÉTROVISEUR

du Salon de l'auto de Genève

Surface : 80 000 m<sup>2</sup> (861 000 pi<sup>2</sup>)

Nombre de modèles exposés : plus de 900

Nombre de visiteurs : près de 800 000

Nombre de journalistes : environ 6 000

Nombre de pays représentés : 80

Quelques modèles marquants dévoilés à Genève :

Ford A, 1928 – Citroën Traction, 1930

Fiat 500 Topolino, 1937 – Fiat 600, 1955

Jaguar Type E, 1961 – Mercedes 230 SL, 1963

Citroën SM, 1970 – Audi Quattro 1980

BMW Série 3, 1991.

## LA MÊME ANNÉE (1905) :

> La guerre russo-japonaise bat son plein. L'humiliante défaite de la Russie précipite la Révolution russe.

> Albert Einstein énonce sa théorie de la relativité.

> Le premier cinéma ouvre ses portes à Pittsburgh.

> La Saskatchewan et l'Alberta deviennent les huitième et neuvième provinces canadiennes.

> Au Québec, suite à la démission de Simon-Napoléon Parent, Lomer Gouin (libéral) devient premier ministre.

&lt; Albert Einstein



**ENCAN DIRECT**  
**Auto GREGOIRE**  
St-Eustache / Laval  
Rive-Sud / Trois-Rivières  
Ouvert au public ! 7 jours !

Tous nos véhicules sont :  
 Garantis  
 Kilométrage certifié  
 Non-accidentés

Plus de **3000** véhicules  
toutes les marques et tous les modèles

**399\$\***

**Volkswagen Golf '01** 8 950\$  
**Pontiac Grand AM '03** 7 930\$  
**BMW Z3 '00** 26 950\$

**Satisfaction Garantie**  
ou pour **30** jours  
échange permis  
Conditions en succursale

<b>Ford Windstar '01</b> 6 990\$	<b>Mazda 6 '04</b> 17 400\$	<b>Oldmobile Alero '02</b> 7 840\$
<b>Chevrolet Cavalier '01</b> 4 940\$	<b>Ford Expedition XLT '01</b> 18 950\$	<b>Ford Focus '02</b> 5 990\$
<b>Jeep Liberty '02</b> 13 900\$	<b>Nissan Maxima '01</b> 11 900\$	<b>Pontiac Montana '03</b> 10 990\$
<b>Chrysler PT Cruiser TRC '02</b> 9 490\$	<b>Chrysler Sebring '04</b> 11 700\$	<b>Hyundai Tiburon '01</b> 8 475\$
<b>BMW 530i '01</b> 33 950\$	<b>Volvo S80 '01</b> 25 950\$	<b>Audi A4 '02</b> 24 900\$

Sortie 14 de l'autoroute 640 Ouest  
625 Dubois, St-Eustache  
1 888 222-3133 (450) 472-7272

**Nouveau!** 7300 Notre-Dame Ouest  
Trois-Rivières  
1 866 443-7373 (819) 373-7373

Sortie Curé-Labelle sud autoroute 440  
2470, Curé-Labelle, Laval  
1-866-978-8878 (450) 978-8878

Sortie Cousineau Sud autoroute 30  
1840, Ch. Chamblay, Carignan  
1-866-505-5858 (450) 658-5858

**www.encandirect.com**  
Financement facile • 1 et 2 chance au crédit sur place.

C'est du jamais vu !

Nous payons les **4** PREMIERS VERSEMENTS\* À LA LOCATION !

Sentra 2005

Location à partir de

**189\$**par mois\*  
transport et  
préparation  
inclusou à l'achat,  
à partir de 13 965 \$\*\*

Quantités limitées !

**SANS FRAIS!**  
Obtenez 1 000\$  
en équipements\*\*

Altima 2005

Location à partir de

**257\$**par mois\*\*\*  
transport et  
préparation  
compris

Photos à titre indicatif seulement. \*Offre d'une durée limitée. Les quatre premières mensualités, toutes taxes incluses, sont acquittées pour vous par Nissan Canada et/ou le concessionnaire à la location seulement des modèles neufs et de démonstration de la Sentra 1.8 2005 et de la Sentra 1.8 Edition Spéciale 2005 seulement. La Sentra 1.8 2005 à partir de 189 \$/mois, la Sentra 1.8 Edition Spéciale 2005 à partir de 211 \$/mois. Acompte ou échange équivalent à 995\$ pour ces deux modèles. \*\*PDFS à partir de 13 965 \$ pour la Sentra 1.8 2005 (C4LG55AA00). \*\*\*L'Altima 2.5S 2005 (T4RG55CC10) à partir de 257 \$/mois, acompte ou échange équivalent de 3 695\$. Voir les détails chez vos concessionnaires Longueuil Nissan et Blainville Nissan.

PROGRAMME POUR  
**DIPLÔMÉS**  
NISSAN**BLAINVILLE**  
**NISSAN**

25 ans de confiance

Le concessionnaire le plus parlable du Grand Montréal

**(450) 430-8808**

Mtl (514) 990-1451

705, boul. Curé-Labelle, Blainville

www.blainvillenissan.com

Sortie 25 autoroute 15 Nord

**Longueuil**  
**NISSAN****(450) 442-2000**

Mtl (514) 990-4547

760, Saint-Charles Est

Longueuil (coin Roland-Therrien)

www.longueuilnissan.ca



3283759A

La classe affaire à prix économique.

## La Passat TDI 2005

À partir de 399\$\*/mois

Location 48 mois, 0\$ comptant

Transport inclus

Êtes-vous fait  
pour Volkswagen ?

C'est vrai qu'elle est de classe. Et c'est vraie qu'elle est vraiment économique (5,7 l/100 km). Mais la Passat TDI est toujours aussi fascinante à conduire (2,0 l, 134 ch. et 247lb/pi.). Équipée, entre autres, le groupe électrique et hivernal, de freins à disques ABS aux quatre roues, d'un système audio à 8 haut-parleurs, elle est couverte par une garantie complète de 4 ans ou 80 000 km et par une garantie limitée sur le groupe motopropulseur de 5 ans ou 100 000 km. Alors, n'attendez pas pour vous rendre chez Volkswagen MONDIAL, cette offre est trop belle pour durer.

**VOLKSWAGEN MONDIAL**

(anciennement Autostrasse)

5915, Transcanadienne, Saint-Laurent

**514.748.7771**

www.vwdealer.com/mondial

L'offre s'applique à une Passat TDI 2005 en inventaire à transmission automatique (Tiptronic™). Frais de transport inclus, Frais de préparation de 250\$. Pas d'acompte requis. Dépôt de sécurité multiple de 4 500\$ ainsi que le premier paiement de 4 595\$, taxes, immatriculation, assurances, droit sur pneus neufs, RDP, frais d'administration et frais de km supplémentaires de 0,12\$ au kilomètre après 80 000 km en sus. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Volkswagen Canada inc. Pour plus de détails, visitez Volkswagen MONDIAL.

3299700A

# Enfin du nouveau chez Volkswagen



PHOTO FOURNIE PAR VOLKSWAGEN

La nouvelle Jetta vient tout juste d'arriver dans les concessions Volkswagen.

SYLVIE RAINVILLE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Les concessionnaires et les consommateurs les attendent depuis longtemps. Les nouvelles générations de Jetta, Passat et Golf offriront un vent de fraîcheur dans la gamme vieillissante de Volkswagen.

La nouvelle Jetta arrive tout juste dans les concessions Volkswagen tandis que la Passat en version berline est attendue à la fin du mois d'août. La familiale sera lancée à Detroit en janvier 2006 et la commercialisation suivra immédiatement. Et la Golf? Les impatients devront attendre jusqu'à l'automne pour le modèle d'entrée de gamme qui fera son arrivée en version GTI seulement pour l'année-modèle 2006. Les autres variantes de la Golf sont attendues en février 2006 en tant que modèles 2007.

Après avoir renouvelé son éventail de voitures, le constructeur complètera en introduisant un tout nouveau cabriolet 2+2 en 2006. Cette voiture a été développée à partir du Concept C dévoilé à Genève l'an dernier. Celui-ci vient combler le vide depuis le départ de la Golf Cabrio en 2002. La NewBeetle est la seule voiture de la gamme à offrir une version à ciel ouvert.

La nouvelle décapotable — son nom n'a pas encore été confirmé — reposera sur une architecture à traction avant et partagera de nombreuses composantes des Passat et Jetta 2005. Elle sera dotée d'un toit rigide rétractable qui lui permettra de passer de coupé à cabriolet en quelques secondes. En outre, elle comprend un toit ouvrant intégré, une première dans l'industrie. La dénomination 2+2 signifie que quatre occupants pourront monter à bord. Volkswagen prévoit fixer un prix

d'environ 30 000 \$ US. Les concepteurs de Volkswagen ont aussi proposé deux utilitaires sport, soit un compact se situant en termes de prix et de dimensions sous le Touareg, ainsi qu'un véhicule à sept passagers plus imposant.

Ce dernier pourrait faire son apparition sur le marché d'ici cinq ans. Le constructeur songe également à développer un VUS (véhicule utilitaire sport) compact de la taille du Honda CR-V. Ces deux additions permettraient à Volks d'offrir une gamme complète de camions.

Ces dernières années, deux nouveaux produits s'étaient bien greffés à l'éventail du constructeur germanique, soit l'utilitaire sport Touareg et la berline de grand luxe Phaeton. Mais rien pour satisfaire les besoins de la masse, comme le dicte la mission initiale de Volkswagen (voiture du peuple).

**ECHO BERLINE 2005**

**159\$**

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT DE 2 357 \$  
OPTION 0 \$ COMPTANT  
ÉGALEMENT DISPONIBLE  
À LA LOCATION

À L'ACHAT  
À PARTIR DE  
**14 080\$\***

**ECHO HATCHBACK 2005**

**159\$**

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT DE 1 245 \$  
OPTION 0 \$ COMPTANT  
ÉGALEMENT DISPONIBLE  
À LA LOCATION

À L'ACHAT  
À PARTIR DE  
**12 995\$\***

**COROLLA 2005**

**199\$**

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT DE 1 924 \$  
OPTION 0 \$ COMPTANT  
ÉGALEMENT DISPONIBLE  
À LA LOCATION

À L'ACHAT  
À PARTIR DE  
**15 615\$\***

**VENTE ÉTIQUETTES ROUGES**

**1<sup>RE</sup> MENSUALITÉ GRATUITE\*** | **ET** | **0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ\* À LA LOCATION**

TOYOTA VOUS FAIT UNE FLEUR.

**TOYOTA**  
un coup de cœur sans fin

**ACCÈS TOYOTA** Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. **Votre concessionnaire [www.acces.toyota.ca](http://www.acces.toyota.ca)**



1 000 \$ de remise\*\*

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. \* Offres de location au détail valables sur les modèles Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA), Echo berline 2005 (BT123M AA) et Corolla 2005 (BR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Corolla 2005 neufs en stock, pour des termes de location de 48 mois et première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Echo 2005 neufs en stock, pour des termes de location de 60 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme moindre que 48 mois (Echo moindre que 60 mois), un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois (une mensualité basée sur un terme de 60 mois pour l'Echo) sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 \$ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2005 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation et assurances en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 219,15 \$ (taxes incluses) pour l'Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA), de 2 308,06 \$ (taxes incluses) pour l'Echo berline 2005 (BT123M AA) et de 1 874,66 \$ (taxes incluses) pour la Corolla 2005 (BR32EM AA). \* PDSF pour les modèles Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA), Echo berline 2005 (BT123M AA) et Corolla 2005 (BR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez [www.acces.toyota.ca](http://www.acces.toyota.ca). \*\* Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 mars 2005 et sont établies par les concessionnaires Accès Toyota pour les concessionnaires participants de la grande région de Montréal. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

## L'AUTO

# LES NOUVEAUTÉS SUR 2 ROUES



**BERTRAND GAHEL**  
COLLABORATION SPÉCIALE  
bgahel@lapresse.ca

## BMW K1200R

L'arrivée prochaine de la K1200R sur le marché est un autre geste concret posé par BMW dans le but de rajeunir son image. En fait, dans ce cas, il faudrait plutôt parler de geste extrême, puisqu'avec ses 160 chevaux, la K1200R sera tout simplement la moto standard la plus puissante du marché. Pour un manufacturier dont les modèles étaient jusqu'à tout récemment perçus comme des motos « de pépères », le changement est non seulement spectaculaire, mais il est aussi sûr d'amener du sang neuf à la marque et d'abaisser l'âge moyen de la clientèle, ce qui coïncide d'ailleurs exactement avec les intentions du constructeur.



PHOTO FOURNIE PAR BMW  
La BMW K1200R

## DERBI V3GP1

Le Québec et ses lois étonnamment permissives en matière d'accès à la conduite des petits scooters est devenu la capitale de ce type de véhicule au pays. En effet, n'importe quel ado de 14 ans peut, avec la bénédiction de ses parents, piloter sur les voies publiques un scooter de moins de 50 centimètres cubes et ce, pratiquement sans aucune formation. Bonne idée ou non, ce marché intéresse un nombre sans cesse grandissant d'importateurs de scooters chinois, coréens ou même espagnols, comme ce sophistiqué Derbi V3 GP1 qui se détaille plus de 5000 \$. Évidemment, des produits japonais continuent d'être offerts, mais l'offensive des concurrents est bel et bien en branle chez nous.



PHOTO FOURNIE PAR DERBI  
La DERBI V3GP1



PHOTO FOURNIE PAR HARLEY-DAVIDSON  
La STREET ROD

## HARLEY-DAVIDSON STREET ROD

Lancée en 2002, la V-Rod est passée à l'histoire en devenant la première Harley-Davidson refroidie par liquide. Depuis, bien que le style très particulier du modèle lui ait permis de maintenir un certain intérêt, la suite était attendue. Harley avait en effet promis, dès le lancement de la V-Rod, que des modèles parents suivraient. La Street Rod est la première variation de la V-Rod. La base est très similaire, mais les suspensions et la position de conduite ont été complètement modifiées afin de transformer la Street Rod en une sorte de standard. Il s'agit en réalité d'un croisement entre standard et custom. Le but premier de la Street Rod est de séduire une clientèle européenne pour laquelle les produits traditionnels du constructeur de Milwaukee n'ont que peu d'intérêt. La tenue de route serait ainsi largement améliorée, notamment grâce à une capacité d'inclinaison considérablement supérieure.

## HONDA SILVER WING ET BIG RUCKUS

Si le marché des scooters de 50 cc est envahi par des constructeurs d'origines diverses, celui des scooters de grosse cylindrée demeure majoritairement japonais. Le Silver Wing de Honda est la plus récente addition à la catégorie des gros calibres. Propulsé par un bicylindre parallèle injecté de 600 cc produisant une cinquantaine de chevaux, capable de rouler au-delà de 150 km/h, le Silver Wing offre une telle polyvalence qu'il pourrait tout aussi facilement être utilisé comme machine de tourisme que comme véhicule urbain. Il s'agit du seul scooter de ce genre sur le marché qui soit livré de série avec un système de freinage antibloquant.

Quant à l'étrange Big Ruckus, sa vocation est toute autre. Son monocylindre de 250 cc est amplement puissant en ville et suffit généralement à maintenir une vitesse légale sur autoroute, mais sa force est avant tout son aspect pratique et robuste. Totalement dépouillé de carénage et affichant une généreuse plateforme de rangement sur sa partie arrière lorsque le dossier est relevé, le Big Ruckus semble tout indiqué pour livrer des pizzas au centre-ville...



PHOTO FOURNIE PAR HONDA  
Le BIG RUCKUS



PHOTO FOURNIE PAR HONDA  
Le SILVER WING

## HYOSUNG GV250 AQUILA

Il faut s'attendre à voir débarquer chez nous de plus en plus de marques relativement inconnues dans les années à venir, notamment en provenance de Corée et de Chine. Hyosung est l'une d'elle. D'une manière générale, ses modèles sont calqués sur des produits Suzuki, à tout le moins du côté mécanique, et les prix sont tantôt similaires, tantôt légèrement inférieurs à ceux des motos nippones. Il ne reste qu'à voir si la qualité et la fiabilité seront au rendez-vous. La GV250 Aquila illustrée ici est une petite custom propulsée par un bicylindre en V de 250 cc. Destinée à une clientèle novice, elle se détaille 4999 \$, ce qui est 150 \$ de plus qu'une Yamaha Virago 250, un produit japonais équivalent.

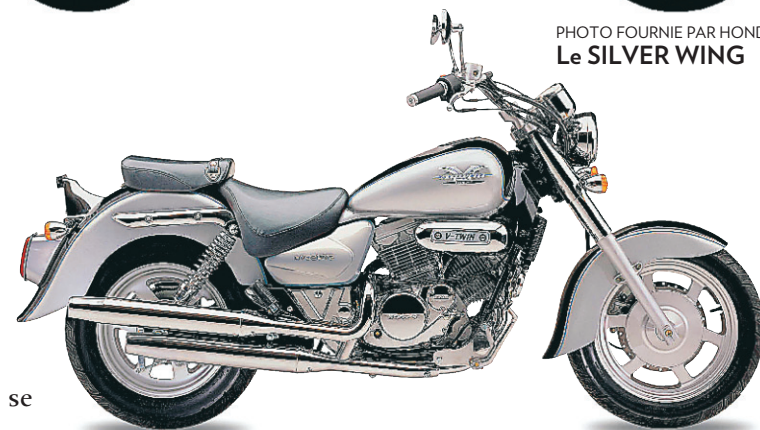


PHOTO FOURNIE PAR HYOSUNG  
LA GV250 AQUILA

## Une grande classique chez Moto Internationale.



La nouvelle Suzuki Boulevard C90T (VL1500T)

Procurez-vous cette nouvelle Custom au look incroyable.

Venez la voir en magasin, c'est sûr qu'elle vous plaira... tout comme son prix!

Sur cette Boulevard T, vous trouverez une selle cloutée classique, un dossier et des sacoches souples. Le pare-brise réglable, le compteur à cadran blanc et les pneus classiques à flancs blancs complètent cette apparence rétro. Avec son look classique, ses lignes élégantes et son chrome scintillant, cette moto custom classique ne manquera pas d'attirer tous les regards dès que vous la sortirez.

**NOUVEAUTÉ 2005**



**SUZUKI**  
Laissez-vous emporter!

6695, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal  
(514) 483.6686 | 800 871.6686  
Info pièces : 483.3400  
www.motointer.com



## KAWASAKI Z750S

Basée sur l'économique Z750 lancée l'an dernier, la Z750S poursuit la récente tendance des constructeurs japonais à présenter des motos à la fois très polyvalentes et très abordables. Dans le cas de la nouvelle S, un demi-carénage a été installé et une sellerie plus confortable monopièce remplace le siège séparé de la Z750. Le prix de détail suggéré de la Z750S est de 9499 \$, soit un maigre 500 \$ de plus que celui de la Z750.



PHOTO FOURNIE PAR KAWASAKI  
La Z750S

## KAWASAKI ZX-6R

Chaque année amène son lot de sportives encore plus puissantes et plus légères, et la Kawasaki ZX-6R est l'une des plus en vue pour 2005. Souvent qualifiée de « tricheuse » en raison de sa cylindrée légèrement supérieure à celle des 600 cc traditionnelles, la ZX-6R et ses 636 cc reste néanmoins la plus puissante de sa catégorie. D'un point de vue mécanique, il s'agit d'une machine si évoluée que sa fiche technique rendrait folle de jalousie de véritables montures de course datant d'à peine quelques années.



PHOTO FOURNIE PAR KAWASAKI  
La ZX-6R



PHOTO FOURNIE PAR KAWASAKI  
La VULCAN 1600 NOMAD

## KAWASAKI VULCAN 1600 NOMAD

Si les nouveaux modèles n'affluent pas chez les gros customs, c'est que les produits ont une durée de vie plutôt longue et que les machines évoluent souvent au lieu d'être totalement repensées. Tel est le cas, en 2005, de la Vulcan 1500 Nomad, qui devient une 1600. Sa mission de monture de tourisme léger demeure inchangée, mais la mécanique gagne en couple et le confort a fait l'objet d'une attention particulière, surtout pour le passager. Prix suggéré : 17 299 \$  
Photo fournie par Kawasaki

## SUZUKI GSX-R1000

Pour autant qu'ils aient suffisamment de talent pour les exploiter, ou alors assez de discipline pour ne pas le faire, les motocyclistes ont accès à de véritables formule 1 routières, ce qui décrit parfaitement cette toute nouvelle GSX-R1000. Le modèle avait dominé la catégorie plusieurs années avant de tomber sous le feu de trois montures concurrentes l'an dernier, mais 2005 sera pour Suzuki et sa GSX-R1000 l'occasion de reprendre le haut du podium. Au menu, mécanique ultrapuissante et poids ultrafaible, bien entendu, mais surtout beaucoup de leçons apprises en compétition et qui permettent à toute cette performance de demeurer utilisable.



PHOTO FOURNIE PAR SUZUKI  
La GSX-R1000



PHOTO FOURNIE PAR SUZUKI  
La DR-Z400SM

## SUZUKI DR-Z400SM

Les machines de type Supermoto — une discipline qui combine la compétition sur route et sur terre — sont traditionnellement issues d'une fabrication artisanale. L'ampleur et la popularité du phénomène sont toutefois devenues telles que certains manufacturiers, dont Suzuki avec cette DR-Z400SM, proposent désormais des modèles clé en main. En gros, on parle de machines hors-route sur lesquelles les grandes roues et les pneus à crampons ont été remplacés par des roues de plus faible diamètre chaussées de larges gommes sportives. Suzuki fait régulièrement figure de pionnier en matière de nouveaux créneaux, et il ne faudrait pas s'étonner de voir les autres manufacturiers japonais emboîter le pas avec leur propre machine de Supermoto si la DR-Z400SM obtient le moindre succès.



PHOTO FOURNIE PAR TRIUMPH  
La SPEED TRIPLE

## TRIUMPH SPEED TRIPLE ET SPRINT ST

Voilà maintenant quelques années que Triumph trouve le moyen de faire jaser en présentant des modèles toujours plus surprenants. Si le manufacturier anglais y arrivait l'an dernier grâce à un monstre de 2300 cc, la Rocket III, pour 2005, il répète l'exploit avec une Speed Triple et une Sprint ST non seulement entièrement renouvelées, mais aussi dont l'aspect peu orthodoxe ne peut que générer de l'intérêt de la part de la communauté motocycliste. Une nouvelle mécanique gonflée à 1050 cc est utilisée sur les deux modèles. Il s'agit d'un rare tricylindre en ligne dont la sonorité bien particulière fait partie intégrante du pilotage des anglaises qui en sont équipées.



PHOTO FOURNIE PAR TRIUMPH  
La SPRINT ST

# L'ABS et la moto de demain

BERTRAND GAHEL  
COLLABORATION SPÉCIALE

Si les systèmes de freinages antibloquants sont aujourd'hui monnaie courante sur les automobiles, la situation est bien différente pour les motos — sur lesquelles le freinage est pourtant drastiquement plus complexe à effectuer — puisque moins de 5 % des modèles sont livrés avec un dispositif ABS de série. Il s'agit toutefois d'une réalité qui serait sur le point de changer. En effet, certains constructeurs ont récemment fait connaître leur volonté d'appliquer cette technologie à court ou moyen terme sur la majorité des modèles qu'ils produisent.

Il faut savoir que sur une moto, une grande partie des chutes surviennent au freinage, en situation d'urgence. Ou alors en raison d'un freinage qui n'a pas été assez efficace pour éviter un impact. Bien que ralentir une moto en pilotage normal soit relativement facile, la réelle complexité de l'exercice devient vite apparente en situation d'urgence lorsqu'il ne s'agit plus simplement de réduire tranquillement sa vitesse, mais plutôt de ralentir aussi rapidement et

efficacement que possible. C'est précisément dans ces situations que la présence d'un dispositif ABS sur une moto prend toute sa signification puisqu'il représente souvent la différence entre une chute ou un impact, et un arrêt franc et sécuritaire.

Pourquoi donc, compte tenu de bénéfices tellement évidents au niveau de la sécurité, les motos ne sont-elles pas toutes munies d'un système de freinage

**Certains constructeurs comptent, dans un avenir rapproché, inclure le système en équipement de série sur leurs modèles, sans donner le choix d'une option aux acheteurs.**

antibloquant ? La réponse n'a rien à voir avec la technologie, qui est très similaire à celle utilisée sur les automobiles et qui est donc parfaitement au point et largement disponible, mais tient plutôt de la réticence des acheteurs de motos qui estiment souvent

son coût trop élevé lorsqu'elle est offerte en options. Plusieurs doutent également de l'efficacité réelle de ces systèmes. Ces motocyclistes croient que leur expérience leur permettra de freiner tout aussi efficacement en situation d'urgence, ce qui est faux.

Afin de passer outre cette réticence, certains constructeurs comptent tout simplement, dans un avenir rapproché, inclure le système en équipement de série sur leurs modèles, sans donner le choix d'une option aux acheteurs.

Honda vient par exemple d'annoncer que d'ici à peine deux ans, la majorité de sa gamme routière — à l'exception des customs — sera munie de l'ABS, et que d'ici cinq ans, cette mesure s'appliquera à toute deux-roues Honda routière.

Compte tenu de la faible popularité actuelle de l'ABS et de l'augmentation des prix de détail que cette décision amènera, il s'agit d'un geste assez risqué de la part de Honda. Mais aussi d'un geste inévitable si l'aspect sécuritaire des motos doit évoluer et d'un pas que les autres constructeurs devront prendre tôt ou tard.

R1200C

[www.bmw-motorrad.ca](http://www.bmw-motorrad.ca)

Aucune moto n'est pensée comme une BMW

R1200C  
**CRUISER PUR-SANG**

Puissante et franche, cette moto au caractère viril n'accepte aucun compromis. Son esthétique remarquable trahit d'emblée la motivation des ingénieurs BMW : ce cruiser pur-sang a été imaginé pour donner du piment à la vie et rajouter une touche de plaisir à la route. Communiquez avec nous pour connaître tous les avantages.

Votre concessionnaire BMW

**Monette Sports inc.**  
251, boul. des Laurentides  
Laval (Québec)  
(450) 668-6466

R1200C 2004 13 495 \$\*  
R1200CL 2004 17 495 \$\*


**Nouveaux prix de détail suggérés**

\* Détails en magasin, jusqu'à épuisement des stocks.

**FINANCEMENT SUR PLACE**

Aussi plusieurs motos d'occasion sur notre site web  
[www.monettesports.com](http://www.monettesports.com)

# LES JOURS TRIPLE DIAMANT



## MITSUBISHI



### LANCER ES 2005 À PARTIR DE 15 998 \$\*\*

- Moteur 4 cyl. de 2 L • Chaîne stéréo intégrée, disque
- Phares à extinction automatique • Direction à crémaillère assistée
- Suspension indépendante aux quatre roues

LOCATION  
**179\$ PAR MOIS** PENDANT **60 MOIS.†**

COMPTANT DE 2 383 \$, TRANSPORT INCLUS  
POUR 24 \$ PAR MOIS OBTENEZ LA CLIMATISATION ET  
LES GLACES/VERROUILLAGE DES PORTIÈRES À  
COMMANDE ÉLECTRIQUE!

OU  
**0% DE FINANCEMENT** À L'ACHAT PENDANT **60 MOIS.‡**

### OUTLANDER LS 2005, 2 RM À PARTIR DE 23 348 \$\*\*

- Moteur MIVEC 2.4 L, 160 HP • Climatisation
- Glaces et verrouillage des portières à commande électrique
- Régulateur de vitesse • Chaîne stéréo intégrée, disque

LOCATION  
**239\$ PAR MOIS** PENDANT **60 MOIS.†**

COMPTANT DE 3 816 \$, TRANSPORT INCLUS

OU  
**0% DE FINANCEMENT** À L'ACHAT PENDANT **48 MOIS.‡**



### ENDEAVOR LS 2005, 2 RM À PARTIR DE 34 298 \$\*\*

**0% DE FINANCEMENT** À L'ACHAT PENDANT **48 MOIS.‡**

- Moteur V6, 3.8 L, 225 HP • Boîte Sportronic<sup>MC</sup>
- Antiblocage/antipatinage • Roues en alliage de 17 po
- Suspension indépendante aux quatre roues



### ECLIPSE SPYDER GS 2005 À PARTIR DE 35 148 \$\*\*

**0% DE FINANCEMENT** À L'ACHAT PENDANT **48 MOIS.‡**

- Moteur 4 cyl., 2.4 L • Roues en alliage de 16 po
- Chaîne stéréo Mitsubishi/Infinity<sup>MC</sup> 210W haut de gamme, avec disque
- Toit souple à commande électrique avec lunette en vitre



### GALANT DE 2005 À PARTIR DE 23 948 \$\*\*

**0% DE FINANCEMENT** À L'ACHAT PENDANT **48 MOIS.‡**

- Moteur MIVEC 2.4 L, 160 HP • Commande adaptable de changement de vitesses • Chaîne stéréo, disque
- Rétroviseurs chauffants à commande électrique

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE<sup>MC</sup>\*

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de 10 ans/160 000 km\*

Garantie limitée de véhicule neuf de 5 ans/100 000 km\*

Assistance routière de 5 ans/km illimité\*



**MITSUBISHI  
MOTORS**  
réveillez vos sens

mitsubishicars.ca

1 888 57-MITSU

Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire Mitsubishi au sujet du Programme Avantages Études.#

Boisvert Mitsubishi  
416, boul. Curé-Labelle  
Blainville  
450.419.4929

Mega Mitsubishi  
1261, boul. Saint-Joseph  
Gatineau  
819.770.2277

Laval Mitsubishi  
650, boul. Saint-Martin est  
Laval  
450.629.6262

Boucherville Mitsubishi  
1541, rue Ampère  
Longueuil  
450.449.3344

Cité Mitsubishi  
8665, boul. Décarie  
Montréal  
514.735.3700

Beauce Mitsubishi  
3250, rue Kennedy  
Notre-Dame-des-Pins  
418.774.8820

Kamouraska Mitsubishi  
7, Côte Saint-Jacques  
Rivière-du-Loup  
418.860.3432

Trois-Rivières Mitsubishi  
3095, boul. Saint-Jean  
Trois-Rivières  
819.377.3301

Drummondville Mitsubishi  
1200, boul. René-Lévesque  
Drummondville  
819.474.0024

Granby Mitsubishi  
1332, rue Principale  
Granby  
450.777.7720

Paquet Mitsubishi  
1, chemin des Îles  
Lévis  
418.835.6161

Albi Mitsubishi  
3601, rue Blériot  
Mascouche  
450.474.1111

Gabriel Mitsubishi  
4550, boul. Saint-Jean  
Montréal  
514.695.7777

Québec Mitsubishi  
1000, boul. Pierre-Bertrand  
Québec  
418.682.2226

Sherbrooke Mitsubishi  
969, rue Haut-Bois  
Sherbrooke  
819.346.8222

Valleyfield Mitsubishi  
373, chemin Larocque  
Valleyfield  
450.373.6444

\*\*Tous les prix sont les PDSM seulement des modèles montrés. †Offres basées sur des locations de 60 mois pour les Lancer ES 5-rapports, Outlander LS 2 RM 5-rapports neufs et uniquement par l'entremise de FinancialLinx Corporation. Comptant ou échange de 2 383 / 3 816 \$. Aucun dépôt de garantie requis. Le coût annuel d'emprunt est de 1,95 % / 1,95 %. L'obligation de location totale est de 12 745 \$ / 17 678 \$, taxes en sus. Frais supplémentaires de 10 ¢ du kilomètre excédentaire après 20 000 kilomètres. Le client pourra aussi être tenu responsable de certains frais reliés à la fin de la location tels que bris ou usure excessive. Offres spéciales de location ne pouvant être jumelées à aucune autre offre, y compris le programme Signez et conduisez de Mitsubishi. Option d'achat à la fin de la location : 4 569 \$ / 7 342 \$, taxes applicables en sus. Premier paiement exigible à la livraison. Financement à l'achat de 0 % offert par l'entremise de Services de financement automobile Primus du Canada, pour des termes allant jusqu'à 48 mois, sur tous les autres modèles 2005. Aucun comptant requis. 60 mensualités de 333,33 \$ par tranche de 20 000 \$ financée à 0 % pour la Lancer ES. 48 mensualités de 416,67 \$ par tranche de 20 000 \$ financée à 0 % pour tous les autres modèles 2005. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale de 20 000 \$. Les mensualités varieront en fonction du montant financé et des conditions d'emprunt. Tous les clients ne se qualifient pas. Des restrictions importantes s'appliquent en ce qui concerne le programme et le crédit. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale. Des rabais ou d'autres offres incitatives sont possibles dans le cas d'offres d'achat en argent comptant. En choisissant l'offre de financement à l'achat proposée, il est possible que les clients renoncent à d'autres rabais et offres incitatives, ce qui pourrait avoir pour effet un taux d'intérêt plus élevé. \*\*/Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Offres faites sous réserve d'approbation de crédit. Pour se prévaloir de cette offre, le client devra signer un contrat et prendre livraison d'un véhicule en stock chez un concessionnaire d'ici le 31 mars 2005 au plus tard. Le client assume les frais habituellement exigibles à la signature tels que immatriculation, assurances, droits sur les nouveaux pneus, taxes et autres droits, inspection, transport, publication dans le RDPRM (au Québec), carburant, frais de livraison (925 \$ pour Lancer/Galant/Eclipse, 1 025 \$ pour Outlander/Endeavor), frais d'administration et tous autres frais de préparation ou de livraison supplémentaires. Les conditions faites par les concessionnaires et la disponibilité des véhicules peuvent varier. Les offres peuvent être annulées ou amendées en tout temps. Offres s'appliquant uniquement aux clients au détail au Canada, sauf ceux de la C.-B. Voir un concessionnaire participant pour les détails. \*Selon l'éventualité qui se réalise en premier. Entretien régulier non compris. La garantie limitée de véhicule neuf couvre la plupart des pièces des véhicules utilisés et entretenus normalement (à l'exception des batteries, des composants audio et autres articles exclus en vertu des conditions de la garantie). L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur une info des fabricants concernant les véhicules 2004-2005. Rendez-vous chez un concessionnaire ou à mitsubishicars.ca pour les conditions relatives aux garanties et à l'assistance routière ainsi que les autres détails. #D'importantes restrictions s'appliquent au programme et tous les clients ne se qualifient pas. Voir un concessionnaire participant pour les conditions du Programme Avantages Études.

# Technologie et hors-piste dictent la voie pour la nouvelle Classe M

ALAIN MC KENNA  
COLLABORATION SPÉCIALE

**TERRE BLANCHE, FRANCE** – Le groupe automobile DaimlerChrysler a beaucoup appris de la concurrence, à la suite du lancement de son véhicule utilitaire urbain (VUU) de Classe M. En fait, si la division Mercedes-Benz a décidé de renouveler son ML en lui donnant une saveur un peu plus urbaine, en apparence, ce sont ses capacités hors-piste qui semblent avoir retenu l'attention de stratèges en marketing de la multinationale allemande.

« Nous avons surtout incorporé au design de la nouvelle Classe M des notions que nous avons apprises en travaillant sur notre grosse Classe G (un véhicule utilitaire sportif de très gros format). C'est ce qui lui permet de profiter de technologies mieux adaptées pour les situations hors-route », confie à ce sujet Roland Folger, chef de la mise en marché pour la Classe M, chez DaimlerChrysler.

## Électronique

Il est un terme qui revient continuellement, chez Mercedes-Benz, et c'est celui de la technologie. S'il y a un élément qui caractérise bien les ML350 et ML500, les deux versions de ce VUU qui seront d'abord livrées au Canada dès avril, c'est d'ailleurs l'électronique (que l'on surnomme affectueusement technologie, vous l'aurez compris).

D'abord, il n'est plus besoin de



PHOTO FOURNIE PAR DAIMLERCHRYSLER

« Même si la nouvelle Classe M est mieux adaptée à une conduite hors-piste, il demeure un véhicule à usage urbain », estime Roland Folger, chef de la mise en marché pour la Classe M, chez DaimlerChrysler.

clé pour démarrer l'engin. Il suffit de la garder dans la poche pour déverrouiller les portières et faire vrombir le V6 (272 chevaux) ou le V8 (306 ch), selon le modèle.

La boîte automatique à sept rapports, que DaimlerChrysler nomme 7G-Tronic, est opérée électroniquement elle aussi. Le levier de transmission, logé derrière le volant, envoie un signal pour en dicter le comportement, tandis que des touches de sélection manuelle

à l'endos des rayons dudit volant permettent de changer les rapports manuellement, au cas où. Sans trop savoir si c'était là une trace de cet humour allemand ou s'il s'agissait réellement d'une analyse sérieuse, Holger Hutzenlaub, l'homme en charge du design de ce nouveau véhicule, a déclaré, à propos de ce levier de type *shift-by-wire*, que cela permettait de « loger deux porte-gobelets sur la console centrale, ce qui est une

grosse affaire aux États-Unis et au Canada. »

Enfin, la suspension à ajustement électronique Airmatic de DaimlerChrysler réapparaît. La Classe M peut filer à vive allure sur l'autoroute, mais elle peut aussi être surélevée de plusieurs millimètres pour assurer une garde au sol suffisante pour l'amateur de sentiers peu fréquentés.

Les frais de ce reportage ont été payés par Mercedes-Benz.

# L'économie de carburant à la une

L'Europe semble prendre plus à coeur le rôle du transport dans sa dépendance au pétrole et la détérioration de la qualité de l'air. Il n'est pas surprenant d'entendre les ingénieurs de Mercedes-Benz, parler « d'économie de carburant ».

Car en plus de présenter une puissance accrue, le V6 de 3,5 litres du ML350 s'avère plus économique que son prédécesseur de même cylindrée. Sur papier, la consommation de carburant est évaluée à 11,5 litres aux 100 kilomètres, tandis que le V8 de 5 litres du ML500 consomme pour sa part 13,4 l/100 km.

Mercedes-Benz se plie à la volonté générale de considérer davantage cet aspect dans la conception de ses nouveaux modèles. Dans le cas de la Classe M, c'est encore plus évident : en Europe, environ six ML sur dix sont vendus avec un moteur diesel sous le capot.

Cette statistique diffère grandement de ce côté-ci de l'Atlantique, mais cela n'empêchera pas la société allemande d'importer également un ML320 CDI, qui reprendra le moteur diesel de la Classe E actuellement en vente au Canada. Sa consommation est inférieure à ses deux homologues et se situe à 9,4 l/100 km.

« Ce moteur est équipé de série d'un filtre à particules de diesel qui absorbe une large portion des émissions polluantes afférentes à un moteur diesel », assure d'ailleurs Herr Hutzenlaub.

Alain Mc Kenna  
collaboration spéciale



LE SOLDE  
**SIGNEZ  
NISSAN**

NOUS PAYONS LES **4<sup>ES</sup>** PREMIERS VERSEMENTS À LA LOCATION

**SENTRA**

LOUEZ À PARTIR DE **189\$ / MOIS<sup>†</sup>** OU ACHETEZ À PARTIR DE **13 965\$<sup>††</sup>**



X

INFORMEZ-VOUS SUR NOS OPTIONS RACHAT DE BAIL AUPRÈS DE VOTRE CONCESSIONNAIRE.

†189\$ par mois pour la Sentra 1.8 2005 avec boîte de vitesse manuelle. (CJGSE A400) avec compteur et échange automatique de crédit. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km après. Sur approbation de crédit. Les 4 premiers versements, tous taxes incluses, sont exigibles pour vous faire Nissan. Les autres versements sont exigibles à la fin de chaque mois. Cette offre ne peut être utilisée que pour les modèles neufs et de démonstration de la Sentra 1.8 2005 et Sentra 1.8 2005 avec boîte de vitesse manuelle. (CJGSE A400) frais de transport et de livraison en sus (91 \$). ††13 965\$ avec assurance, taxes, immatriculation, frais de transport et de livraison en sus. Les offres sont exclues et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre à prix moindre. Offres disponibles uniquement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle Altima est à titre indicatif seulement. #Seuls les modèles Xtra 2004 et Sentra, Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. et/ou ses filiales nord-américaines.

## L'AUTO

## Pierre Gagnon dirigera la Visionary Vehicles LLC

## EN ROULANT

Malcom Bricklin, cet entrepreneur américain qui rêve de vendre les voitures chinoises Chery en Amérique du Nord, vient d'embaucher Pierre Gagnon, le Franco-Ontarien qui dirigeait jusqu'à tout récemment les destinées de Mitsubishi Motors North America.

À titre de président de la nouvelle compagnie Visionary Vehicles, M. Gagnon supervisera la distribution des autos Chery sur notre continent.

M. Bricklin compte recruter 250 concessionnaires d'ici l'été. Chacun d'eux devra investir 15 millions \$US dans la construction d'une super agence selon les plans

conçus par Bricklin. Les voitures chinoises, des produits de Chery Automotive de Wuhu, en Chine, devraient nous arriver en janvier 2007.

Les trois premiers véhicules promis pour l'Amérique seront dévoilés au Salon de l'auto de Shanghai qui se tiendra du 21 au 28 avril prochains. Par la suite, M. Bricklin a promis un nouveau modèle tous les deux mois pendant trois ans.

Les bureaux chefs de Visionary devraient être en Californie alors que le centre de recherche pourrait se situer à Detroit. Incidemment, l'entreprise a aussi embauché Dennis Gore qui était auparavant à la direction du développement chez Mitsubishi.

Éric Descarries  
collaboration spéciale

## La popularité des hybrides plafonnera

La firme d'analyse JD Power et associés estime que la popularité des voitures à motorisation hybride, combinant un moteur à combustion à un moteur électrique, devrait plafonner à 3 % du marché des véhicules neufs nord-américains d'ici la fin de la décennie. Malgré cela, l'offre devrait se diversifier, puisqu'on estime à 38 le nombre de modèles qui seront offerts d'ici cinq ans par les grandes marques autos. L'an prochain, 17 modèles de vé-

hicules hybrides seront offerts sur le marché américain, ce qui devrait faire tripler les ventes à 260 000 exemplaires, selon l'étude de JD Power. Ce chiffre représentera alors 1,53 % des ventes totales de voitures neuves pour les États-Unis, mais Anthony Pratt, qui a dirigé l'étude pour la firme américaine, ne voit pas cette croissance se maintenir longtemps.

« Le coût additionnel de 3000 à 4000 \$US pour un modèle hybride et l'efficacité accrue des moteurs à essence ou à diesel après 2006 devraient faire plafonner la demande », croit-il.

Toyota, Honda et Chevrolet sont les trois marques qui devraient profiter le plus de ce marché, croit M. Pratt. Les deux marques

japonaises devraient détenir 60 % de parts de marché, tandis que Chevrolet en détiendra 15 %.

Alain Mc Kenna  
collaboration spéciale

## Dernière chance pour acheter une T-Bird

Le modèle 2005 de la Ford Thunderbird sera le dernier. C'est ce qu'a confirmé la direction de Ford à ses employés, signalant que « nous avions promis depuis le début que ce modèle connaîtrait une production limitée. »

Lancée à titre de voiture décapotable, la T-Bird, comme l'appellent ses plus fidèles admirateurs, a connu des ventes de 55 000 exemplaires depuis son plus récent lancement, en 2002. « La Thunderbird a joué un rôle important dans la création d'une nouvelle image pour la marque Ford à un moment où nous en avions besoin », a expliqué le président, Steve Lyons.

Le lancement d'une gamme de nouveaux modèles, incluant le coupé sportif Mustang ainsi que son pendant décapotable, sont la cause de la mise en rancart de la Thunderbird, qui était, finalement, un clin d'oeil aux premières années du modèle originel, datant de 1955.

Une édition spéciale sera mise en vente pour célébrer le 50<sup>e</sup> anniversaire de cette première fournie de la boulevardière américaine, mais aussi, en fin de compte, pour souligner la fin de la production du modèle courant.

Alain Mc Kenna  
collaboration spéciale

## Un avertisseur pour conducteur endormi récompensé

L'Association des automobilistes du Canada (CAA) a remis l'une de ces populaires Pyramides à Nissan Canada pour une innovation qui pourrait sauver la vie des conducteurs souffrant de sommeil au volant. Appelée Lane Departure Warning System, cette technologie s'est mérité le prix d'innovation pour la sécurité, cuvée 2005.

Le système primé fonctionne grâce à une caméra vidéo discrètement installée dans le véhicule et reliée à un ordinateur de bord, dont la seule tâche est de repérer les lignes de voies peintes sur la chaussée.

Lorsque le véhicule traverse une ligne sans que le conducteur n'ait enclenché de feu clignotant, le véhicule émet un signal visuel et sonore, indiquant au conducteur qu'il est potentiellement dans une situation dangereuse. L'activation du clignotant annule le signal d'alarme. Le conducteur peut aussi désactiver cette fonction selon son gré à l'aide d'un interrupteur.

Le CAA est d'avis que cette technologie est une solution pour combattre la fatigue au volant et les distractions qui peuvent mener à des collisions souvent fatales.

Nissan est le premier constructeur automobile au Canada à équiper ses voitures neuves avec ce dispositif. Celui-ci est disponible sur les versions 2005 du modèle FX (FX35 et FX45), un VUS haut de gamme, et sur la future édition 2006 de la berline M (M35 et M45), tous de marque Infiniti, une propriété du groupe Nissan.

Alain Mc Kenna  
collaboration spéciale

## Le solde d'adieu à la Jetta



**0\$** Première mensualité\* **0\$** Dépôt de sécurité **0\$** Acompte

0 \$ de frais de préparation et de transport, 0 \$ de taxes sur le climatiseur, 0 \$ de droits sur les pneus neufs, 0 \$ de frais d'inscription au RDPRM et 0 \$ de frais d'administration\*\*

**Et à partir de seulement 299 \$ par mois\* pour une location de 48 mois.**

Les concessionnaires Volkswagen vous offrent une toute dernière chance de prendre le volant de la Jetta sous sa forme actuelle. Prenez les clés de votre Jetta berline 2005 et partez sans rien avoir à payer. Des conditions d'adieu qu'on n'est pas près de revoir.

Êtes-vous fait pour Volkswagen?™



1 888 ROULE VW | vw.ca

3290019A

\*Première mensualité gratuite jusqu'à concurrence de 500 \$ (taxes incluses), 0 \$ de dépôt de sécurité et 0 \$ d'acompte applicables à la location d'une Jetta berline 2005. \*\*Pour un temps limité, louez une Jetta berline 2005 et ces frais seront assumés pour vous. L'offre de location à 299 \$ par mois s'applique à la Jetta GLS 2005 berline à essence, de base, 5 vitesses, neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Taxes, immatriculation, assurances et frais de 12 ¢ du kilomètre après 80 000 km en sus. Offres sujettes à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> février 2005. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

LES VOYAGEURS EN PARTANCE POUR...

VACANCES VOYAGE



Tous les mercredis et samedis dans LA PRESSE

## DÉCOUVREZ LES MEILLEURS ACHATS PAR CATÉGORIES

## L'AUTO 2005

guide pratique pour passionnés et consommateurs avertis

- consultation facile. Unique! Les véhicules sont répertoriés en 17 catégories;
- grilles comparatives précises et efficaces;
- format pratique.

En librairie dès maintenant

Un guide réalisé par Éric Descarries, Éric LeFrançois, Alain McKenna et Alain Raymond, chroniqueurs automobile.



Les Éditions

LA PRESSE

# européenne

# et

# nord-américaine



Avec son moteur nerveux, sa suspension précise et directe, sa conception raffinée et son excellente tenue de route, la Focus 2005 est une européenne à part entière...

... **(et)** une véritable nord-américaine qui allie confort et sécurité, en plus d'offrir différents modèles pour différents styles de vie. Sans oublier son prix abordable, totalement nord-américain.

## ford focus ZXW SE 2005

**229 \$**/mois, location 36 mois\*  
Mise de fonds de 2 595 \$  
Transport et plein d'essence inclus

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Chauffe-moteur
- Verrouillage des portes à commande électrique
- Entrée sans clé à télécommande
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation

Incluant l'ensemble édition hiver :



RÉTROVISEURS  
CHAUFFANTS



SIÈGES AVANT  
CHAUFFANTS

## ford focus ZX5 SES 2005

**229 \$**/mois, location 36 mois\*  
Mise de fonds de 2 595 \$  
Transport et plein d'essence inclus

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Chauffe-moteur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation
- Jantes de 16 po en alliage
- Appui-tête aux sièges arrière
- Commandes audio auxiliaires sur colonne de direction
- Programmeur de vitesse
- Volant réglable/télescopique
- Glaces et verrouillage des portes à commande électrique
- Rétroviseurs à réglage électrique

Incluant l'ensemble édition hiver plus :



ANTIPATINAGE  
À TOUTES  
LES VITESSES



RÉTROVISEURS  
CHAUFFANTS



SIÈGES AVANT  
CHAUFFANTS



FREINS ANTIBLOCCAGE  
AUX 4 ROUES

La Focus 2005 s'est classée parmi les trois premières dans le segment des voitures compactes selon *LE GUIDE DE L'AUTO 2005*.



Bien pensé

ford.ca

Photos à titre indicatif seulement. \*Dépôt de sécurité (Focus ZX5 SES : 275 \$; ZXW SE : 275 \$), mise de fonds (ZX5 SES : 2 595 \$; ZXW SE : 2 595 \$) et première mensualité exigés à la livraison. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Ces offres s'appliquent à des particuliers sur approbation de crédit de Crédit Ford. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Les mensualités annoncées incluent une remise taxable du constructeur de 1 000 \$. Les taxes sont calculées sur le plein prix de location avant la déduction de la remise. Frais de transport et premier plein d'essence inclus. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

1000  
diplômés  
à la remise

329664

## L'AUTO

## GROSSES BERLINES DE LUXE

## Face aux américaines, l'Avalon est seule entre les câbles

JEAN-FRANÇOIS GUAY

## VÉHICULES

## D'OCCASION

COLLABORATION SPÉCIALE

Les constructeurs japonais sont les maîtres du ring face aux Américains dans plus d'une catégorie. N'empêche qu'ils semblent avoir jeté l'éponge dans le marché des grosses berlines de luxe à six places. Seule Toyota avec son modèle Avalon a tenté de s'en prendre à des poids lourds comme les Buick Park Avenue et Mercury Grand Marquis, sans oublier les défuntées Chrysler Concorde et Oldsmobile Aurora.

Dévoilée en 1995 pour succéder à la défunte Cressida, la deuxième génération de l'Avalon a fait peau neuve en 2000 en épousant une ligne plus profilée et moins anonyme.

## Camry endimanchée

Malgré sa silhouette mieux inspirée, l'Avalon a toujours été perçue comme étant une Camry endimanchée. Une comparaison méchante mais justifiée quand on compare les éléments mécaniques qu'elles ont en commun. Aussi, le fait de partager son V6 de 3,0 litres et 210 chevaux avec sa soeur cadette a entaché le respect et le prestige dus à son rang. Encore pire, la Camry était équipée en 2004 d'un nouveau V6 de 3,3 litres et 225 chevaux alors que c'était le statu quo sous le capot de l'Avalon.

## Confortable et silencieuse

Plus longue et plus spacieuse que la Camry, l'Avalon est aussi plus confortable et silencieuse. À ce chapitre, elle se compare à sa cousine Lexus ES300, une autre Camry du dimanche. Bref, il y a beaucoup de monde à la messe chez Toyota.

Vendue à l'état neuf environ 2000 \$ de moins qu'une Avalon, une ES300 d'occasion possède néanmoins une valeur de revente

## TOYOTA AVALON (2000-2004)

## ON AIME

- > La douceur de roulement
- > La finition exemplaire
- > La fiabilité éprouvée

## ON AIME MOINS

- > Son prix trop élevé
- > La conduite ennuyante
- > Les lignes démodées

## GARANTIE D'ORIGINE

- > Générale 3 ans ou 60 000 km
- > Groupe motopropulseur 5 ans ou 100 000 km
- > Perforation 5 ans ou 100 000 km

## PRINCIPAUX CHANGEMENTS

- 2005** > Nouveau modèle
- 2004** > Aucun changement majeur
- 2003** > Une seule version (XLS)
  - > Carrosserie légèrement retouchée
  - > Nouveau volant en similibois
  - > Rétroviseurs électrochimiques
  - > Essuie-glaces activés par la pluie
- 2002** > Aucun changement majeur
- 2001** > Diminution du prix de la XL
  - > Abandon du système antidérapage (XL)

## VALEUR SUR LE MARCHÉ

Année	PDSF*	10 000 km	20 000 km	40 000 km
<b>2004</b>				
XLS	45 830\$	35 900\$	34 700\$	32 700\$
<b>2003</b>				
XLS	45 560\$	30 700\$	29 600\$	27 500\$
<b>2002</b>				
XL	38 365\$	23 100\$	20 100\$	17 500\$
XLS	45 135\$	29 400\$	26 300\$	23 300\$
<b>2001</b>				
PDSF*		40 000 km	80 000 km	120 000 km
XL	36 370\$	19 500\$	16 700\$	14 300\$
XLS	44 710\$	26 600\$	23 400\$	20 700\$
<b>2000</b>				
PDSF*		50 000 km	100 000 km	150 000 km
XL	37 025\$	16 900\$	13 800\$	12 100\$
XLS	44 230\$	22 700\$	19 400\$	17 500\$

\* Prix de détail suggéré par le fabricant  
Source : Guide d'évaluation Hebdo



Toyota  
Avalon 2000

plus élevée. Quand on dit que le porte-clé fait foi de tout. Vous en avez la preuve.

Depuis 2003, seule l'Avalon XLS toute garnie est offerte. Ainsi, la sellerie de cuir, les appli-

ce pour cinq passagers. À l'avant, le confort des sièges baquets est digne d'une chambre du Caesars Palace alors que les passagers arrière ne se provoqueront pas à jouer du coude. Qui plus est, la

### Vous pouvez parier que cette Toyota livrera un combat serré dans cette catégorie fort populaire chez nos voisins du Sud.

ques de similibois, les essuie-glaces à capteur de pluie, le toit ouvrant, et tous les systèmes d'aide à la conduite figurent sur la liste des accessoires. Par ailleurs, l'Avalon offre amplement d'espa-

ce pour cinq passagers. À l'avant, le confort des sièges baquets est digne d'une chambre du Caesars Palace alors que les passagers arrière ne se provoqueront pas à jouer du coude. Qui plus est, la

lement. Quant à la fiabilité, n'avez aucune crainte puisqu'il s'agit d'une Toyota dont la mécanique a été éprouvée.

L'arrivée de la nouvelle Avalon 2005 menace encore plus la suprématie américaine.

Profitant de mensurations gigantesques et d'un nouveau V6 de 280 chevaux, vous pouvez parier que cette Toyota livrera un combat plus serré dans cette catégorie fort populaire chez nos voisins du sud.

## Conclusion

L'Avalon et ses semblables sont des modèles de voitures qui se déprécient rapidement chez nous.

Toutefois, si cette japonaise a une valeur au livre moins élevée qu'une Park Avenue, elle est mieux cotée que les Aurora, Concorde et Grand Marquis dont la demande sur le marché québécois est plutôt faible.

Par ailleurs, le prix ne se fixe pas en fonction des livres d'évaluation. En effet, il faudrait être dupe pour croire qu'il existe des acheteurs qui sont prêts à payer une Avalon d'occasion 10 000 \$ de plus qu'une vieille Camry V6 XLE.

L'acheteur devra donc s'armer de patience lors de la négociation. Il lui faudra se rappeler que c'est lui et non le vendeur qui porte les gants de boxe servant à faire baisser les prix. Pif ! Paf ! Pouf !

Louez une Audi A4 1.8 T quattro 2005

pour

**549\$** par mois\*

0 \$ d'acompte

0 \$ transport et inspection de pré livraison

A4

Suivre, jamais. [audicanada.ca](http://audicanada.ca)

Le choix était déjà intelligent. Le voici génial.

La tête et le cœur réconciliés.



Grâce à sa valeur exceptionnelle, la Audi A4 continue de se démarquer des autres berlines. Avec son fougueux moteur turbocompressé, sa suspension avant à quatre bras conçue pour la course et sa traction intégrale quattro<sup>MD</sup> en option, la A4 1.8 T 2005 a tout ce qu'une berline sport allemande de haute performance doit avoir : puissance, agilité et conception intelligente.

Avantage Audi : Services d'entretien périodique sans frais pendant 4 ans ou 80 000 km<sup>+</sup>



1.9% taux de location, sur 39 mois\*

**Automobiles Lauzon**  
2435, boulevard Chomedey  
Laval (QC)  
(450) 688-1120  
[www.lauzon.qc.ca](http://www.lauzon.qc.ca)

**Prestige Audi**  
5905, autoroute Transcanadienne  
Saint-Laurent (QC)  
(514) 364-7777  
[www.audiprestige.com](http://www.audiprestige.com)

**Les Automobiles Popolar**  
5442, rue Saint-Hubert  
Montreal (QC)  
(514) 270-3566  
[www.popularaudi.com](http://www.popularaudi.com)

**Les Automobiles Niquet**  
1917, boulevard Sir Wilfrid Laurier, Route  
116  
Saint-Bruno (QC)  
(450) 653-7553  
[www.niquet.com](http://www.niquet.com)

**Park Avenue Audi**  
8755, boulevard Taschereau  
Brossard (QC)  
(450) 445-4811  
[www.parkavenueaudi.com](http://www.parkavenueaudi.com)

Visitez [concessionnairesaudimontreal.com](http://concessionnairesaudimontreal.com)

Montant total dû au début du bail: 549 \$ plus un dépôt de garantie remboursable de 600 \$ \*Taux de location fermé offert aux clients admissibles par Audi Finance chez les concessionnaires participants. Location de 39 mois au taux annuel de 1,9%. Montant total dû au début du bail : 549 \$. Montant calculé en fonction du PDSF de la Audi A4 1.8 T berline 2005 de 39 495 \$ avec quattro, incluant transport et inspection de pré livraison. Taxes, immatriculation, droits, frais administratifs (y inclus les frais d'inscription, jusqu'à 46 \$, au Registre des droits personnels et réels mobiliers), assurances et autres options en sus. Livraison avant le 31 Mars 2005. Frais de 0,20 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Contribution du concessionnaire requise pouvant modifier la transaction finale négociée. Offre d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. Demandez les détails au concessionnaire. « Audi », « quattro », « A4 » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « Suivre, jamais. » est une marque de commerce de AUDI AG. « Avantage Audi » est une marque de commerce de Audi of America, Inc. © Audi Canada 2005. \*Pour en savoir plus sur Audi ou l'Avantage Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez [audicanada.ca](http://audicanada.ca).

# Étonnantes Citroën

**RENÉ FAGNAN**  
**ACCESSOIRES**  
COLLABORATION SPÉCIALE

Un récent voyage en France nous a permis de conduire les plus récentes Citroën et d'apprécier la technologie raffinée des voitures de nos cousins français.

La Citroën C2 est évidemment minuscule selon nos standards nord-américains, mais sa ligne extérieure est réussie, elle offre un excellent confort, son habillage intérieur est audacieux et son tableau de bord rappelle celui d'une voiture de course. Mais cette puce se distingue surtout par sa transmission SensoDrive, qui offre un passage des vitesses complètement automatique ou encore en mode manuel, permettant de sélectionner les vitesses avec un levier séquentiel ou avec des palettes situées au volant. Vous me direz qu'il n'y a rien de nouveau là-dessus car c'est déjà offert dans des Ferrari, Maserati et Audi. Sauf que Citroën offre cette transmission ro-

sif, même quand on manoeuvre pour garer la voiture.

**Une voiture écolo...**

Citroën innove avec des technologies qui facilitent la conduite, réduisent la pollution ou améliorent la sécurité. Par exemple, les modèles C2 et C3 sont munis d'une direction à assistance électromagnétique. Plus de pompe ni de tuyau car le degré d'assistance varie selon le courant électrique. La C3 Stop & Start possède un moteur qui s'arrête de tourner quand on immobilise le véhicule, comme aux feux de circulation. Son redémarrage est automatique et instantané dès que le pied quitte la pédale de frein pour repartir. Les démarrages successifs n'augmentent pas la consommation d'essence car son alternateur réversible, d'une puissance de 2kW — il remplit les fonctions de démarreur et d'alternateur —, et son injection électronique réduit la consommation en ville d'environ 10 %, et de 6 % en moyenne. Les démarrages sont silencieux et ultrarapides (400 millisecondes au lieu de 800 ms avec un démarreur classique) et le système peut être désactivé en appuyant sur le bouton « Eco Off ». La C3 est d'une douceur irréprochable et on ne remarque plus les démarrages après deux ou trois arrêts.

**... et sécuritaire !**

La sécurité est à l'honneur avec la Citroën C5. Celle-ci et la Volvo C40 sont à ce jour les deux seuls véhicules équipés de témoins lumineux de non-bouclage des ceintures de sécurité arrière. La C5 dispose aussi de l'AFIL, l'alerte de franchissement involontaire de ligne, qui détecte un changement de voie non intentionnel à partir de 80 km/h. Lorsque la ligne continue ou pointillée est franchie sans que le clignotant soit actionné, six capteurs infrarouges détectent l'anomalie et alertent le conducteur par le déclenchement d'un vibreur situé sous le siège.

La C5 est aussi équipée de phares directionnels au xénon bifonction et d'une aide au stationnement. Des capteurs, implantés dans les pare-chocs avant et arrière, détectent la proximité d'obstacles. Le conducteur est informé de la présence d'objets par six haut-parleurs et par un écran



PHOTO FOURNIE PAR CITROËN

En versions sport VTS et VTR, la C2 possède des roues de 16 pouces et est propulsée par un moteur 1,6 litres de 125 chevaux !

multifonctions qui permet de visualiser les manoeuvres. La C5 offre aussi un régulateur et un limiteur de vitesse avec lequel on programme une vitesse à ne pas dépasser, quelle que soit la position du pied sur l'accélérateur. Pratique !

Citroën propose aussi dans plusieurs modèles l'alerte de sous-gonflage, qui mesure la pression d'air dans chacun des pneus. Quand elle descend sous un seuil prédéterminé, une alerte sonore retentit. La Citroën C4 dispose d'un volant à commandes centrales fixes. Cette zone du volant, qui demeure toujours fixe, regroupe les boutons de la radio, de l'écran multifonctions, du limiteur et du régulateur de vitesse et des équipements optionnels. Le centre du volant ne tourne pas avec la jante, permettant aux boutons de demeurer toujours fixes et faciles à actionner en toutes circonstances.

Ces voitures sont abordables : la Citroën C3 coûte 18 871 \$ et la C4 SensoDrive est vendue 26 079 \$. C'est, en quelque sorte, une démocratisation des aides à la conduite habituellement réservées aux berlines de grand luxe, beaucoup plus chères...



PHOTO RENÉ FAGNAN, COLLABORATION SPÉCIALE

La palette de droite, marquée d'un « + », permet de monter les vitesses du bout des doigts. Une autre, à gauche, descend des rapports.

## La C3 Stop & Start possède un moteur qui s'arrête de tourner quand on immobilise le véhicule.

robotisée dans une voiture qui ne coûte que 16 640 \$ (10 210 Euros)...

La centaine de kilomètres parcourus au volant d'une C2 SensoDrive autour de Paris m'a convaincu de son efficacité. Les vitesses passent sans à-coup, bien plus en douceur qu'avec bien des transmissions automatiques, et ce, sans lever le pied de l'accélérateur. Quand on tire sur la palette de droite « + » pour monter un rapport, l'ordinateur coupe le moteur, débraye, change de vitesse, embraye et remet les gaz en moins d'une seconde. Si on oublie de rétrograder en arrêtant à un feu rouge, la transmission le fait automatiquement. Le calculateur analyse chaque changement de vitesses et permet une réduction de consommation de carburant par rapport à la boîte manuelle. L'embrayage robotisé fonctionne à merveille et est très progres-

## DEVILLE

# Le symbole américain

**LUDOVIC HIRTZMANN**  
**SUR LE WEB**  
COLLABORATION SPÉCIALE

La Cadillac DeVille fait partie de ces modèles mythiques qui séduisent toujours. Bien que la belle Américaine a souffert de la concurrence de nombreuses rivales, il n'est qu'à se rendre sur le Web pour voir l'admiration qu'elle suscite encore.

Comme le rappellent les auteurs du site *familycar.com*, la Cadillac DeVille est plus un véhicule pour des conducteurs conservateurs que pour ceux qui aiment conduire vite. Ceux qui apprécient la conduite sportive doivent regarder ailleurs. Pour appuyer ces dires, *familycar.com*, tout comme le site *Auto Consumer Guide*, consacrent à la fois plusieurs articles à la DeVille, mais surtout des études très complètes : *crash tests*, consommation, accélération, espace dans l'habitacle. Plusieurs passionnés exposent leur Cadillac DeVille sur Internet. C'est le cas d'un Américain, heureux propriétaire d'une Cadillac DeVille 1969 décapotable, dont le moteur a 375 chevaux. L'internaute collectionneur a mis en ligne plusieurs belles photos de ce paquebot

### DES ADRESSES

**General Motors Canada**  
gmcanada.com/french/vehicules/2005/cadillac/deville/

**Auto Consumer Guide**  
auto.consumerguide.com/auto/new/reviews/full/index.cfm/id/38079

**Family Car**  
www.familycar.com/RoadTests/cadillacDTS/

**Cars Direct**  
www.carsdirect.com

**Histomobile**  
www.histomobile.com

**Le site de la Cadillac DeVille 1969 Convertible**  
kevingilligan.tripod.com/1969caddy/

**L'amicale Cadillac- l'histoire de la Cadillac**  
www.ifrance.com/accf-cad/

le DHS et DeVille DTS. Incontestablement, la puissance est au rendez-vous. Selon le modèle, le V8 de 4,6 litres est de 275 à 290 chevaux. Tel que le souligne *l'Auto Consumer Guide*, la DeVille est confortable et puissante. De son côté, le site *carsdirect.com* présente des comparaisons détaillées entre des DeVille et des modèles de même gamme. Chaque auto peut être étudiée pour toutes les années allant de 1992 à 2005. Également, rendez vous sur le site *histomobile.com* afin d'y découvrir de nombreuses fiches techniques sur les différents modèles de DeVille. Pour impressionner vos amis, n'oubliez pas de flâner sur le site de l'Amicale Cadillac. Les auteurs y racontent l'étrange histoire de la célèbre voiture et des origines de son nom. Antoine de la Mothe Cadillac est né en 1658 près de Toulouse, dans le sud de la France. L'homme s'appelait en fait Charles Launet. « Il aurait falsifié le nom de jeune fille de sa mère pour justifier de la particule et de la fausse noblesse ». En 1683, il débarque en Acadie, navigue avec un corsaire et repart quelques années plus tard de l'Acadie, ruiné. Toujours sur le même site, ne manquez pas le quizz afin de savoir si vous êtes un « Cadillac man ».

des routes. Pourtant, rien ne vaut le site de GM Canada pour se faire une idée plus précise des DeVille, DeVil-



### LA VOLVO S60 2.5T 2005 LE PLAISIR DE CONDUIRE, À L'ÉTAT PUR.

**VOLVO**  
pour la vie

À PARTIR DE  
**498 \$\***  
PAR MOIS PENDANT 39 MOIS



**JOHN SCOTTI AUTO LTEE.**  
4315 Metropolitan est, Saint-Leonard  
(514) 725-9394 www.johnscottivolvo.com

**OUVERT LES 25 - 28 MARS**

\* Le PDSF d'une S60 2.5T 2005 est de 40 620 \$. Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers d'Automobiles Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Exemple de crédit-bail pour une S60 2.5T 2005 (incluant les frais de transport et de livraison de 1 275 \$) : 497,93 \$ par mois, bail de 39 mois, acompte de 1 850 \$. Total des mensualités : \$19 419,27 \$. Valeur de rachat en fin de bail : 22 407,80 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Pour la S60 2.5T, la première mensualité et le dépôt de garantie remboursable de 600 \$ sont dus à la signature du bail. Allocation de 60 000 km pour la période de 39 mois (0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 2,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. Cette promotion prend fin le 31 mars 2005. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. © 2005 Automobiles Volvo du Canada Ltée. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

**NISSAN**  
  
**ANJOU**  
NISSAN GABRIEL  
7010, Henri-Bourassa E.  
**514.324.7777**  
WWW.GABRIEL.CA

NOUS PAYONS LES **4** PREMIERS VERSEMENTS À LA LOCATION  
**SENTRA**  
ÉDITION SPÉCIALE  
LOUEZ À PARTIR DE **211 \$/MOIS\***

LE SOLDE  
**SIGNEZ NISSAN**  
PROGRAMME POUR DIPLOMÉS NISSAN  
  
X

**NISSAN**  
  
**POINTE-AUX-TREMBLES**  
NISSAN GABRIEL  
12 260, Sherbrooke E.  
**514.645.7777**  
WWW.GABRIEL.CA

\*Location de 60 mois à 211 \$ par mois pour la Sentra édition spéciale avec boîte de vitesse manuelle (C4C655 A400) avec acompte ou échange équivalent de 995 \$, frais de transport et de pré-livraison compris. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Sur approbation du crédit. Les 4 premiers mensualités, toutes taxes incluses, sont acquittés pour vous par Nissan Canada et/ou le concessionnaire pour les modèles neufs et de démonstration de la Sentra édition spéciale 2005 seulement. Le premier versement client est exigible 120 jours après la date de signature du contrat de location. Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Détails complets chez le concessionnaire.

# L'AUTO

# Votre iPod en voiture

PAUL LAROSE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Vous êtes peut-être parmi les cinq millions de chanceux sur la planète qui ont reçu en cadeau à Noël un des lecteurs numériques iPod de Apple. Vous êtes impressionné par la qualité du son, le transfert facile des fichiers numériques, la navigation fluide, le design innovateur. Vous regrettez seulement de ne pouvoir le brancher sur votre radio de voiture pour écouter les quelque trois cents CD que vous avez numérisés.

Rassurez-vous. La majorité des fabricants qui participaient, au Consumer Electronics Show de Las Vegas en janvier dernier ont compris le message et se bouscullaient pour proposer des solutions. Deux spécialistes de Montréal en ont été témoins et travaillent activement à répondre à ce nouveau besoin de leur clientèle.

Edouard Mercho est ingénieur et président de Radio d'auto Chomedey. Il est absolument emballé par ce nouveau marché. Il participera à une rencontre professionnelle en avril pour faire le tour des techniques offertes et définir une stratégie de mise en marché. Déjà, il est très heureux d'apprendre que tous les récepteurs du fabricant de radio Clarion qui offre en façade une prise USB pour recevoir le iPod et une entrée pour lire les cartes de mémoire flash SD sur laquelle vous avez copié vos meilleurs CD. Panasonic offre aussi un lecteur de cartes SD en façade. Une autre voie déjà proposée par certains fabricants japonais est de doter les récepteurs radio d'une mémoire interne importante. Ce qui est loin d'être impensable quand on constate que les disques durs de mémoire autonome vendus entre autres par Toshiba sont de plus en plus petits, de plus en plus puissants et de moins en moins chers. Les mémoires flash, par ailleurs, augmentent leur capacité et pourraient déjà offrir un espace de mémoire intéressant. D'un seul clic, il serait pensable donc de transférer par prise USB, tout le contenu de son iPod, soit 350 CD, plus ou moins, selon le taux de compression retenu. Une rumeur prédit même pour bientôt des iPod Bluetooth. Comme plusieurs fabricants proposent déjà un une réception Bluetooth, utilisé pour les systèmes de téléphones mains libres, l'iPod pourrait converser avec le récepteur radio de la voiture sans fil, soit directement, soit pour le transfert des fichiers. Sur certains modèles DVD, on pourrait même voir les photos du dernier voyage, aussi conservées sur les derniers modèles de iPod, l'iPod photo.

Terminons par une citation du site Génération MP3 : « L'intérêt de tous les constructeurs pour le iPod dépasse l'entendement. Il sera très dur pour un autre produit, quel qu'il soit, de recueillir autant de produits accessoires compatibles. » Même Ferrari, d'après un communiqué d'Apple, proposerait un adaptateur pour les iPods dès ce printemps.

Claude Fortin, un des propriétaires de Fortin auto radio, était aussi à Las Vegas en janvier. Il a été aussi reversé d'entendre parler d'iPod partout : fabricant de voitures, fabricant de radios de remplacement et bien sûr une brochette de fabricants d'accessoires se vantaient tous d'avoir la meilleure solution. Il est fier d'offrir les modèles du fabricant Alpine, le premier à proposer un adaptateur pour les iPods dès l'été 2004. À Las Vegas, Alpine pouvait déjà annoncer des modèles de deuxième génération. Techniquement, comment fonctionnent tous ces adaptateurs ?



PHOTO FOURNIE PAR CLARION

Le récepteur DVD de Clarion affiche même une image de iPod et toutes ses fonctions de commandes.

L'émetteur FM de marque Belkin ou iTrip communique avec la radio de la voiture par ondes FM. Ils donnent donc à votre baladeur une fonction de mini station de radio. Dans une grande ville, la majorité des fréquences sont déjà occupées par les radiodiffuseurs. Il est donc difficile de trouver une fréquence libre. La puissance de l'émetteur est aussi très faible, on peut le comprendre. Elle est donc facilement cachée même par une lointaine station de diffusion. La bande passante FM est compressée ; la qualité du son est donc réduite. Par contre, les adaptateurs proposés

par les fabricants de radios utilisent la prise de lecteur CD multidisques qu'on trouve dans la majorité des récepteurs récents. Cette prise permet l'affichage de données numériques sur l'écran de la radio. Certains modèles permettent de voir pratiquement toutes les informations qu'on trouvait sur l'écran de l'iPod : choix des catégories ou des genres, nom des artistes, titre des pièces. Ce n'est pas le cas du l'adaptateur proposé par BMW, qui affiche seulement les numéros des disques et des pièces. Même si Apple a déjà annoncé que plusieurs fabricants de voitures of-

fraient déjà des adaptateurs pour les modèles du printemps, notre enquête nous a appris que seul BMW à Montréal offre un adaptateur iPod pour certains modèles de la série 3 et de la série X. Ils ne sont pas encore disponibles pour la série 5 ou 7. Encore s'agit-il d'un récepteur radio techniquement dépassé par plusieurs appareils de remplacement. Les autres concessionnaires de Montréal n'ont soit jamais entendu le mot iPod, soit savent bien de quoi il s'agit mais n'ont pas encore reçu d'information pour les nouveaux modèles. MM. Fortin et Mercho sont con-

## Véhicules automobiles

500 Petites annonces  
www.capersse.ca

**511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES**

**ASTRO** fourgonnette et Starlight Caravan 25pi, 1999, blanc, tout équipé, 450-582-5824.

**FORD**, Windstar sport 02, tout équipé, 97 000km, bourgeoise, impéc. 11 995\$ 514-578-9078

**GMC** Sierra 99, aut. 4x4, cab allongé, 87 000 km, cuir, attache, A1, 21 500\$ 450-692-5560

**JEEP** LIBERTY SP 03, argent garanti prolongée, 76 000 km 20 900 \$ 514-668-3512

**KIA SORENTO** 2003, 4x4, beige-lac, 52 000 km, 23 500\$. 514-593-7171, 514-852-9495

**511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES**

**LAND ROVER** Freelander SE 2002, noir, cuir, 51 000 km, garantie, 25 000\$. 514-595-7751

**NISSAN** Pathfinder 2003 Chilkoot, A1, brun, 76 000 km, 21 000\$. 514-771-8701

**NISSAN** Pathfinder SE, 2002, tout équipé, 9 pneus, 93 000km, 17 950 \$, 514-771-1224.

**TOYOTA** Rav4, 01, aut./man., 4x4, A1, M. Vidicaire/Martin Houle Toyota 514-640-5010

**TOYOTA** Sienna, 04, LE, awd, or, tout équipé, A1, 32 500\$. J-Francois, 514-247-7153

**548 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS**

**NISSAN** Axxess 94, A1, pas de rouille, rouge bourgeoise, 32005 nég, sur place 514-523-7939

**VENTURE** 1997 allongé, gris métallique, 149 000 km, air, int. impeccable, non fumeur, 4900\$ nég., 450-467-8111

**550 AUTOMOBILES**

**TOYOTA** Corolla CE 02, aut., CD, a/c, 111 500 km, 14 995 \$ Toyota Pie IX, 514-329-0909

**TOYOTA** Corolla CE 04, aut., CD, a/c, 57 000 km, 16 995 \$ Toyota Pie IX, 514-329-0909

**TOYOTA** Corolla, 00-03, (12), 10 995 \$ + M. Vidicaire/Martin Houle Toyota 514-640-5010

**TOYOTA** Echo 01-05 man./aut. 7995\$ + M. Vidicaire/Martin Houle Toyota 514-640-5010

**TOYOTA** Echo 03, 4 ptes. aut., CD, 52 000 km, 13 995 \$ Toyota Pie IX, 514-329-0909

**TOYOTA** Tercel CE 1997, A1, man., 2 ptes., 114 000 km, démar., 5800\$ nég. 514-767-6486

**VOLKS** Passat 99 man., 1.8T, 69 000km, cond. A-1, ext. noir, 13 750\$. 450-448-9191

**550 AUTOMOBILES**

**ACURA** 3.2 TL 99, bourgeoise, int. cuir noir, 8 pneus, 117 000 km, 14 995\$. 450-621-1604

**ACURA** Integra 96, 5 vit., 100 000 km., grise, mag. sur proprio, A1, 9500\$ 514-341-6173

**AUDI** A4 2.8L, Quattro 97, 5 vit., 6 cd, 8 pneus neufs, A1, 12 500\$ tx incl. 514-983-1739

**BMW** 540i, 1997, noir/noir, 4 ptes, automatique, 120 000 km, original/impeccable, 21 900\$ Particulier: 1-888-565-8505

**BUICK** RIVIERA 1998, Super familiale, tout équipée, impéc., prix négociable 514-730-5989

**HONDA** Accord EX V6 2001, 80 000km, jamais accidenté, 819-376-4747

**INFINITI** G20T 2000, aut., tout équipée, couleur beige, condition impeccable, 85 000 km, 16 895 \$. 514-952-5279

**LEXUS** LS 400 97, noir/noir, 249 500km, A-1, entretenu Lexus, 13 900\$. 514-951-6403

**LEXUS** SC 430, 2002, A-1, aut., GPS, 8 pneus, 17 000km, argent, Mme Gallo 450-582-5502

**MAZDA** Tribute LX 02, bleu, tout équipé, anti-vol, 64 000km, 18 000\$ nég., 514-845-4172

**MERCEDES** E320, 2004, 30 000 km, couleur bleu marine, int. tan, remise depuis le mois de novembre, aucun lien, 55 000 \$, 418-254-8633.

**NISSAN** Sentra 99, a/c, aut., 8 pneus, 102 000km., exc. cond., 7500\$ nég., 450-461-0303.

**SABLE** familial, gris, 1998, très propre, tout équipé, sièges élect., 5499\$. 514-891-9034

**SATURN** Ion 2003, 4 ptes, 4 vit., aut., bleue, a/c, CD, 15 000 km, 15 600 \$ ou transfert loc. 36 mois, 514-776-5893.

**SUBARU** LEGACY 1998, A-1 familiale, toute équipée, impéc., 7995\$, 8 pneus. 514-276-1004

**SUBARU** Outback 01, aut., blanc, 89 000km., anti démar., 16 500\$ gar., 514-831-6324

**TOYOTA** Camry 01, aut., CD, a/c, 49 500 \$, 15 995 \$ Toyota Pie IX, 514-329-0909

**TOYOTA** Camry 00-03, CE/LE, A1, M. Vidicaire/Martin Houle Toyota 514-640-5010

**TOYOTA** Camry CE 00, aut., a/c, équipé, 81 000km, 12 995\$ Toyota Pie IX, 514-329-0909

**TOYOTA** Camry XLE 02, cuir, tout équipé, 81 000km, 19 495\$ Toyota Pie IX, 514-329-0909

**TOYOTA** Celica GT 03, man., 29 285 km, M. Vidicaire/Martin Houle Toyota 514-640-5010

### Le guide des concessionnaires du Grand-Montréal

<b>HONDA</b> <b>SPINELLI HONDA</b> 1050 Lapierre, Lasalle (514) 366-6565 1 (888) 275-6565 SPINELLI honda.com	<b>MERCEDES-BENZ</b> Mercedes-Benz Laval 3131 Autoroute Laval ouest, Laval 450 681-2500 514-856-2929	<b>MITSUBISHI</b> <b>CITÉ MITSUBISHI</b> 8655 Boul. Décarie (angle Métropolitain) (514) 735-3700 www.citemitsubishi.com	<b>PORSCHE</b> Centre Porsche Lazon 2455, Boul. Chomedey Laval 450 688-1144 www.lauzonporsche.com	<b>TOYOTA</b> <b>SPINELLI LEXUS TOYOTA</b> 561 St-Joseph Lachine (514) 634-7171 1 (800) 352-6111 SPINELLIauto.com	<b>VOLKSWAGEN</b> <b>ARBOUR VOLKS INC</b> 2475 BOUL. CHOMEDEY CHOMEDEY, LAVAL 450-681-8110 www.arbourvw.com
<b>INFINITI</b> <b>SPINELLI INFINITI</b> 345 Brunswick P.Claire (514) 634-7171 1 (888) 697-9141 SPINELLIauto.com	<b>NISSAN</b> <b>SPINELLI NISSAN</b> 345 Brunswick P.Claire (514) 697-9141 1 (888) 697-9141 SPINELLIauto.com	<b>NISSAN</b> <b>NISSAN</b> 450-668-1650 www.autogouverneur.com	<b>NISSAN</b> <b>AUTO GOUVERNEUR NISSAN</b> 305 ST-MARTIN EST LAVAL 450-668-1650 www.autogouverneur.com	<b>NISSAN</b> <b>CITÉ NISSAN</b> 3500 Boul. Jean-Talon (près Côte des Neiges) (514) 739-3175 www.citenissan.com	<b>VOLVO</b> <b>AUTOTECH R.L. INC.</b> Spécialité Volvo Le Plus Grand Vendeur de Volvo Usagés 100 Ch. Ruisseau St-Louis Marieville 450-460-3411 www.autotechvolvo.com
<b>LEXUS</b> <b>SPINELLI LEXUS</b> 561 St-Joseph, Lachine (514) 634-7171 1 (800) 352-6111 SPINELLIauto.com	<b>MINI</b> <b>MINI</b> 4220, boul. Saint-Laurent (coin Rachel) (514) 289-MINI (6464) www.minimontroyal.ca 450-682-1212 450-682-1212	<b>MINI</b> <b>MINI</b> 4220, boul. Saint-Laurent (coin Rachel) (514) 289-MINI (6464) www.minimontroyal.ca 450-682-1212 450-682-1212	<b>NISSAN</b> <b>NISSAN</b> 4220, boul. Saint-Laurent (coin Rachel) (514) 289-MINI (6464) www.minimontroyal.ca 450-682-1212 450-682-1212	<b>NISSAN</b> <b>NISSAN</b> 4220, boul. Saint-Laurent (coin Rachel) (514) 289-MINI (6464) www.minimontroyal.ca 450-682-1212 450-682-1212	<b>NISSAN</b> <b>NISSAN</b> 4220, boul. Saint-Laurent (coin Rachel) (514) 289-MINI (6464) www.minimontroyal.ca 450-682-1212 450-682-1212
<b>MAZDA</b> <b>SPINELLI MAZDA</b> 3175 Victoria, Lachine (514) 637-1153 1 (866) 637-1153 SPINELLIauto.com	<b>MINI</b> <b>MINI</b> 2450, boul. Chomedey Laval (450) 682-1212 www.laval.mini.ca	<b>MINI</b> <b>MINI</b> 2450, boul. Chomedey Laval (450) 682-1212 www.laval.mini.ca	<b>MINI</b> <b>MINI</b> 2450, boul. Chomedey Laval (450) 682-1212 www.laval.mini.ca	<b>MINI</b> <b>MINI</b> 2450, boul. Chomedey Laval (450) 682-1212 www.laval.mini.ca	<b>MINI</b> <b>MINI</b> 2450, boul. Chomedey Laval (450) 682-1212 www.laval.mini.ca
<b>667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS</b> <b>WESTFALIA</b> 1982 A 1999, véridées SAAQ, prix d'automne, 450-449-5009, 514-617-6500	<b>667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS</b> <b>WESTFALIA</b> 1982 A 1999, véridées SAAQ, prix d'automne, 450-449-5009, 514-617-6500	<b>667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS</b> <b>WESTFALIA</b> 1982 A 1999, véridées SAAQ, prix d'automne, 450-449-5009, 514-617-6500	<b>667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS</b> <b>WESTFALIA</b> 1982 A 1999, véridées SAAQ, prix d'automne, 450-449-5009, 514-617-6500	<b>667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS</b> <b>WESTFALIA</b> 1982 A 1999, véridées SAAQ, prix d'automne, 450-449-5009, 514-617-6500	<b>667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS</b> <b>WESTFALIA</b> 1982 A 1999, véridées SAAQ, prix d'automne, 450-449-5009, 514-617-6500

**Voitures d'occasion « certifiées » et voitures de démonstration**

- '05 Cayenne S, 2 en stock, «Dém»
- '04-'99 Boxster, 4 en stock
- '04-'01 Boxster S, 4 en stock
- '04 GT3 Seal Grey 7 500 km
- '04 911 Carrera 4S Speed Yellow 790 km
- '04 Cayenne Turbo Dark Teal 1 980 km
- '04 Cayenne V6 Proseco 28 000 km
- '03 911 Carrera Coupé TIP Arctic Silver 7 600 km
- '03 911 Carrera Coupé Basalt Black 21 600 km
- '03 911 Turbo Basalt Black 5 200 km
- '01 911 Carrera Cabriolet Lapis Blue 19 500 km
- '01 911 Turbo Midnight Blue 31 800 km
- '01 911 Carrera 4 Coupé Black 13 100 km

**Automobiles Lazon Laval**  
2455, boul. Chomedey, Laval  
Tél. : (450) 688-1144  
www.lauzonporsche.com

**AVIS AUTOS À VENDRE**  
Pour les fins de cette rubrique, La Presse désire aviser ses annonceurs de la teneur des normes qu'elle applique quant au contenu des annonces publiées dans cette rubrique. Tout vendeur représentant un concessionnaire, ou un marchand d'automobiles qui publie en son nom personnel une annonce visant la vente d'automobiles est requis de s'identifier comme agent vendeur ou membre d'une association. De même, tout concessionnaire ou marchand d'automobiles qui publie une annonce visant la vente d'automobiles doit mentionner sa raison sociale ou sa dénomination sociale. L'annonceur qui agit pour le compte d'un concessionnaire ou d'un marchand d'automobiles ne peut employer dans le cadre d'une annonce les mentions « seul propriétaire », « propriétaire original » ou « premier propriétaire » de façon à laisser croire à toute personne que le propriétaire n'est pas un commerçant quand il en est un de fait.

**La Capitale locations lutex**

- Location à long terme autos et camions légers
- Kilométrage illimité
- Bail flexible
- Véhicules d'occasions

www.lutex.ca  
Montréal (514) 336-3000  
Québec (418) 644-4100

# BYE BYE LE LONG BAIL. BONJOUR LE TAUX AVANTAGEUX.

vroum-vroum



## MAZDA 6 BERLINE GS 4 CYL. 2005

GAGNANTE  
de plus de 90 prix internationaux.

LOUEZ À PARTIR DE

**265\$**

OU

OBTENEZ

**0%**

par mois, pour **24 MOIS\***  
Transport et préparation inclus  
Comptant initial de 1 895 \$

de financement à l'achat  
jusqu'à 24 mois<sup>†</sup>

ET 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



## MAZDA TRIBUTE GX 4 CYL. 2005

« Le Tribute demeure un des meilleurs  
utilitaires de loisir sur le marché. »  
L'Annuel de l'automobile 2005

LOUEZ À PARTIR DE

**295\$**

OU

OBTENEZ

**0%**

par mois, pour **24 MOIS\***  
Transport et préparation inclus  
Comptant initial de 2 195 \$

de financement à l'achat  
jusqu'à 60 mois<sup>†</sup>

ET 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



## MAZDA B3000 DUAL SPORT 2005

Camionnette compacte importée  
la plus vendue au pays depuis 18 ans\*

LOUEZ À PARTIR DE

**225\$**

OU

OBTENEZ

**0%**

par mois, pour **24 MOIS\***  
Transport et préparation inclus  
Comptant initial de 1 595 \$

de financement à l'achat  
jusqu'à 48 mois<sup>†</sup>

ET 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



**mazda**

www.mazda.ca

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

**PRÊT À ROULER**

INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE REMARQUABLE GARANTIE COMPLÈTE

\*Taux de location personnalisée Mazda: offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda6 GS 4 cyl. (G4SD55A400), des Mazda Tribute GX 4 cyl. 2005 (WSKD55A850) et des camionnettes Mazda B3000 DS Dual Sport 4x2 (XCXBS5A400) 2005 neufs. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 20 000 km par année. Frais de 8¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. †Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 24 mois sur les Mazda6 berline, Sport et Familiale Sport, de 0% jusqu'à 60 mois sur les Mazda Tribute et de 0% jusqu'à 48 mois sur les camionnettes de série B 2005 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. \*Rapports de l'AIAMC 1987-2004. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 8 mars 2005.

PROGRAMME  
MAZDA POUR  
LES DIPLOMÉS

## L'AUTO

# Les phares automobiles: d'hier à aujourd'hui

## CAA-QUÉBEC VOUS CONSEILLE

En même temps que les voitures, les phares ont beaucoup progressé en un siècle, mais cette progression s'est faite par étapes plutôt que de façon continue. De plus, pendant plusieurs années, ce sont souvent les législateurs qui ont ralenti la cadence des progrès, surtout en Amérique.

### L'âge de la pénombre

Avant de s'aventurer dans le futur il est bon de se rappeler le chemin, peu éclairé, parcouru depuis les débuts de l'automobile. Ainsi dans les années 1910, on voit l'apparition des lumières au gaz qui furent suivies des phares à acétylène et enfin des phares avec des filaments de tungstène. À cette époque l'éclairage des voitures était adéquat pour circuler jusqu'à environ 50 km/h.

Au début des années 30 on assiste à l'arrivée du phare scellé qui autorise la conduite nocturne jusqu'à environ 60 km/h. Après cela, le progrès s'est virtuellement arrêté en Amérique et cet état de stagnation est dû aux législateurs. En effet, ces derniers craignaient que des phares plus puissants créent un éblouissement tel que la sécurité serait compromise lors de la conduite nocturne. Les automobilistes se sont donc retrouvés sur des routes où la limite

de vitesse était de 115 km/h et au volant de voitures capables de rouler à 200 km/h... avec un système d'éclairage bon pour 60 km/h.

La seule amélioration notable, et encore, fut l'introduction du système à quatre phares à l'avant. Ce système n'améliora pas la visibilité de façon substantielle, mais permit néanmoins aux dessinateurs d'abaisser la hauteur de la calandre puisque les phares étaient plus petits.

Pendant ce temps en Europe, on enregistrait d'importants progrès. Souvent coincés dans une circulation dense, sur des routes étroites, les Européens réagissent en conduisant plus vite que les Américains. Dans ces conditions, ils avaient avantage à trouver une façon d'améliorer la visibilité entre le crépuscule et l'aube. Ainsi au début des années 60, les conducteurs européens ont eu droit aux phares halogènes. Ces phares furent rapidement adoptés par les conducteurs de rallye et autres amateurs de voitures sport en Amérique. Enfin au début des années 80, les autorités américaines ont permis l'utilisation de ce type de lumière par les constructeurs automobiles.

### La lumière en capsule

Après des décennies de conduite à l'aveuglette suivies d'années plus brillantes, voici qu'on nous fait miroiter la possibilité d'une luminosité sans pareille pour nous révéler

les formes et les courbes des routes sillonnant le globe.

La première révolution vient d'un système appelé *High Intensity Discharge* (HID). Appelés aussi phares au xénon, ces derniers se distinguent par leur lumière bleutée. Cette merveille présente plusieurs avantages indéniables et appréciés autant des concepteurs de voiture que des utilisateurs. Ainsi les dimensions des lampes HID permettent aux ingénieurs de diminuer la hauteur du phare de 50 %.

### Plus de devinettes

Les fabricants soutiennent que les phares au xénon durent 25 fois plus longtemps que les lampes actuelles tout en s'avérant cinq fois plus efficaces. De plus, il est possible de modifier l'intensité de la lumière pour l'adapter aux conditions atmosphériques et aux conditions de conduite. On comprend avec ravissement tout ce que cela implique en ce qui a trait à la sécurité.

Après s'être arrachés les yeux pendant des années pour tenter d'y voir clair voici que nous pourrions nous servir des phares de notre voiture pour distinguer clairement ce qu'autrefois nous devions deviner. Mais les autorités américaines se penchent encore sur le phénomène d'éblouissement que les phares au xénon causeraient, à la suite de plaintes de nombreux automobilistes.



PHOTO FOURNIE PAR BMW

Après des décennies de conduite à l'aveuglette, suivies d'années plus brillantes, voici qu'on nous fait miroiter la possibilité d'une luminosité sans pareille.



## PLUS DE PLAISIR POUR UN TEMPS LIMITÉ



## CHEVROLET MALIBU LA NOUVELLE ÉDITION SPORT

- Roues de 15 po en aluminium
- Aileron arrière
- Moulures latérales couleur de la carrosserie

**298 \$/mois\***  
de comptant  
dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
219\$	3701\$	0\$
259\$	1827\$	0\$

**0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.



La Malibu 2004 de Chevrolet  
«L'intermédiaire d'entrée de gamme le plus séduisant des E.-U.»

**CHEVROLET**  **Choisis ta route.**

Description de la Malibu	MALIBU R7C 2005 SPORT	TOYOTA CAMRY LE 2005
<b>GROUPE ÉDITION SPORT:</b>		
Roues de 15 po en aluminium	S	0
Aileron arrière	S	0
Moulures latérales couleur de la carrosserie	S	S
<b>AJUSTEMENT PERSONNALISÉ:</b>		
Pédales à réglage électrique	S	n/d
Colonne de direction réglable et télescopique	S	n/d
Siège du conducteur à réglage électrique en hauteur	S	0
Centralisateur informatique de bord	S	n/d
Indicateur de vidange d'huile	S	n/d
Direction à assistance électrique	S	n/d
Démarrateur à distance installé en usine	S	n/d
Dégagement jambes - avant/arrière (mm)	1 064 / 978	1 057 / 960
Consommation d'essence (ville/route) L/100 km*	9,8 / 6,6	10,0 / 6,4

Comparaison basée sur les données du modèle GM 2005 et sur les plus récentes données publiées sur le modèle concurrent au moment de l'impression.

\*Selon le Guide de consommation de carburant 2005 publié par Ressources naturelles Canada.

S: de série 0: optionnel n/d: non disponible



3296849

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle Malibu édition sport 2005 (TZ369R7C). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et droits en sus et payables à la livraison. \*À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (voir ci-contre). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. \*Étude sur la performance, la construction et l'aménagement d'automobiles en 2004 aux E.-U. (AFPEAL) de J.D. Power and Associates. Étude basée sur 102 951 réponses de consommateurs aux E.-U. www.jppower.com. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobility. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.

## Kia fait marche arrière à Trois-Rivières

PAULE VERMOT-DESROCHES  
LE NOUVELLISTE

TROIS-RIVIÈRES — Les concessionnaires d'automobiles de Trois-Rivières et de Shawinigan n'ouvriront finalement pas leurs portes le samedi. C'est ce qui a été décidé à la presque unanimité la semaine dernière, lors de l'assemblée annuelle de la Corporation des concessionnaires d'automobiles de la Mauricie.

C'est le propriétaire du garage Kia Trois-Rivières, Denis Dusablon, qui a amené le point à l'ordre du jour. Ce dernier, qui avait tenté à quelques reprises d'ouvrir son commerce le samedi, a donc accepté de faire marche arrière pour se ranger derrière ses confrères.

Rappelons que l'ouverture du garage Kia Trois-Rivières le samedi avait soulevé tout un débat quant aux heures d'affaires des concessionnaires d'automobiles de la Mauricie. Les tentatives d'ouverture du garage avaient toujours été perturbées par des manifestations de la part des autres concessionnaires qui estiment, de leur côté, que la clientèle est suffisamment bien servie avec les heures actuelles.

Il faut dire que le débat prenait une tout autre couleur durant les dernières semaines avec l'arrivée d'un joueur important dans le domaine de l'automobile usagée. Encan Direct H. Grégoire à Trois-Rivières ouvre effectivement ses portes sept jours par semaine.

Il n'existe aucune règle ou loi régissant les heures d'ouverture des concessionnaires au Québec. Dans le cas de la Corporation des concessionnaires d'automobiles de la Mauricie, les membres respectent une loi non écrite qui propose des heures d'ouverture de lundi au vendredi durant la journée et la soirée. « Compte tenu du marché actuel, nous croyons que les clients sont très bien servis durant ces heures. Cependant, il n'existe pas de règle, nous devons nous entendre à l'amiable », explique Pierre Vincent, président de la Corporation.

« Je vais être solidaire avec tout le monde », a confié Denis Dusablon à la sortie de la rencontre. Visiblement déçu, il refuse toutefois de se montrer amer. Il n'est cependant pas convaincu du bien-fondé de cette décision. « J'ai deux autres garages qui sont ouverts le samedi et les affaires marchent bien. Si je suis ouvert six jours par semaine, c'est que j'aime ça vendre des véhicules », a lancé M. Dusablon, qui est aussi propriétaire des garages Kia La Pérade et Kia Cap-Santé. D'ailleurs, M. Dusablon a mentionné que dans le cas du garage de Cap-Santé, c'est souvent la journée de samedi qui est la plus achalandée.

Cette résolution semblait attendue de tous, puisque plusieurs concessionnaires confirmaient, il y a quelques jours, qu'ils souhaitaient le statu quo. Malgré le débat soulevé par cette histoire au cours des dernières semaines, les discussions ont été tout à fait cordiales lors de la rencontre. C'est du moins ce qu'a affirmé Pierre Vincent au *Nouvelliste*.



PHOTO FOURNIE PAR MITSUBISHI

Dessiné en Californie, l'Endeavor emprunte plusieurs de ses traits à des études conceptuelles présentées par Mitsubishi au cours des dernières années.

## MITSUBISHI ENDEAVOR

# Un exemple à suivre?

Multi-usage : voici le nouveau terme en vogue sur nos routes. De la Chrysler Pacifica à la (future) Chevrolet HHR, les ingénieurs planchent sur le véhicule à tout faire. Le véhicule idéal quoi ! L'Endeavor de Mitsubishi en constitue un autre exemple. À suivre ? Peut-être pas !

ÉRIC LEFRANÇOIS

### BANC D'ESSAI

COLLABORATION SPÉCIALE

En mission depuis un peu plus d'un an au Canada, l'Endeavor n'a toujours rien cassé. Aux États-Unis non plus. Preuve que, contrairement à ce que chante notre Céline nationale, les derniers ne sont pas toujours les premiers. À qui la faute ? À l'Endeavor ? Sans doute pas, comme vous le constaterez. À son constructeur alors ? Disons qu'il est tentant de répondre par l'affirmative. Le créateur des Evo et autres Eclipse qui font tant saliver les jeunes se trouve en effet depuis quelques temps, dans de sales draps. Les coffres sont vides (ou presque), le réseau de concessionnaires s'étiolle, les ventes ont du plomb dans les ailes et le fauteuil du président des activités nord-américaines ressemble étrangement à un siège éjectable. Pas de quoi donner confiance au consommateur qui craint — on le comprend — d'héberger dans son entrée de garage une future orpheline avec tous les inconvénients que cela comporte.

Comme Chrysler, Jaguar et combien d'autres constructeurs ayant connu des périodes difficiles ces 20 dernières années, Mitsubishi a la foi et estime que la lumière qu'elle perçoit au bout du tunnel n'est pas celle d'un train. D'ailleurs pour conforter le consommateur, chaque produit de la marque est dorénavant appuyé par une garantie complète de cinq ans ou 100 000 kilomètres. Une initiative qui, à défaut d'ameuter les foules, a néanmoins incité certains consommateurs à poser leur signature au bas d'un contrat.

#### L'espoir

L'espoir chez Mitsubishi, c'est aussi le renouvellement prochain du coupé Eclipse et l'arrivée, à l'automne, d'une camionnette de taille intermédiaire étroitement dérivée de l'actuelle Dodge Dakota.

D'ici l'arrivée de ces deux nouveaux modèles, l'Endeavor et la Galant demeurent, à ce jour, les deux plus récentes réalisations du constructeur nippon. Compte tenu de l'engouement des nord-américains pour le genre « camion », l'Endeavor était, pensait-on chez Mitsubishi, une valeur sûre. Dessiné et développé en territoire américain — une première pour ce constructeur — l'Endeavor arbore un profil inhabituel par rapport aux autres véhicules de sa catégorie. Inhabituel peut-être, mais pas pour autant inédit dans la mesure où quelques-uns de ces traits ont été aperçus ces dernières années sur les prototypes de la marque.

Au chapitre de la présentation intérieure, l'Endeavor cherche, là aussi, à se démarquer. La partie centrale de son large tableau de bord est inusitée et ressemble à un de ces « morceaux de robots » que le capitaine Cosmos, alias Claude Stében, remettait aux enfants qui répondaient correctement à la question posée. Qu'on aime ou pas demeure une question de goût. L'important est que les principales commandes sont correctement alignées et compréhensibles. Le bloc d'instrumentation, plus classique, regroupe les principaux compteurs avec un rappel utile du rapport de boîte sélectionné.

Haut comme un Pilot de Honda, mais plus long et plus large que ce dernier, le gabarit de l'Endeavor impose et donne à penser que son intérieur est tout aussi géant. Il n'en est rien. Dans ce domaine, certaines concurrentes font mieux et proposent des places aussi accueillantes sans avoir à nous faire subir quotidiennement les désagréments liés à la conduite d'un véhicule au gabarit aussi impressionnant (espace de stationnement, rues étroites, etc.). De plus, pas la peine de soulever les moquettes ou d'éplucher le catalogue des options, l'Endeavor n'offre que cinq places. Deux à l'avant, trois à l'arrière. Pas de troisième banquette, comme plusieurs de ses concurrentes. Pas même une

paire de strapontins. Est-ce vraiment nécessaire d'accroître le nombre de places, considérant le dégagement habituellement réservé aux occupants d'une troisième rangée de sièges à bord des utilitaires concurrents ? Non, bien sûr, mais les spécialistes de la mise en marché trouveront bien, à défaut de vous orienter vers une fourgonnette, le moyen de vous convaincre du contraire. L'absence d'une troisième rangée de sièges réjouira pour sûr les occupants de la banquette arrière qui profiteront de suffisamment d'espace pour se prélasser. À l'avant, on ne trouvera rien à redire non plus. Les baquets, un peu plats quand même, se révèlent confortables.

#### Une berline haut perchée

Au-delà de son point de vue dominant, et de la sensation de puissance (dans un sens large) et de sécurité (présumée) qu'il dégage, l'Endeavor réunit, sur papier, nombre d'atouts. Posé sur une architecture automobile, en l'occurrence celle de la Galant, l'Endeavor paraît en mesure de se substituer à une berline vaste et cossue. En outre, le rouage à quatre roues motrices nous laisse penser qu'il ne craint pas de franchir quelques obstacles difficiles, que ce soit pour les loisirs ou par nécessité.

Sur la route, l'Endeavor fait preuve d'un comportement surprenant, même si le poids et le centre de gravité élevé de ce véhicule nuisent à son agilité. La direction s'avère d'une précision tout à fait correcte et permet des changements de cap rapides et sûrs. Par bonheur, les mouvements de caisse sont habilement contrôlés. Même s'il chahute parfois ses passagers sur mauvaise route, l'Endeavor n'a rien à envier à ses rivaux et réalise un très bon compromis confort-tendue de route. C'est toujours cela de pris, puisque hors route, ce Mitsubishi s'embarbe facilement. Sa monte pneumatique d'origine le pénalise et son rouage à quatre roues motrices atteint rapidement ses limites, la



PHOTO FOURNIE PAR MITSUBISHI

Un habitacle spécial ou spatial, c'est selon. Chose certaine, les stylistes de la marque n'ont pas manqué d'audace.



PHOTO FOURNIE PAR MITSUBISHI

À défaut d'offrir une troisième rangée de sièges, l'Endeavor propose, en option, un système de divertissement. Comme sur une fourgonnette.

force de couple pouvant être transmise aux roues arrière est limitée à 50 %.

Costaud sous le capot d'une Galant, le V6 de 3,8 litres, la seule mécanique disponible, apparaît ici partiellement muselé. Si, sur papier, son rapport poids-puissance laisse présumer le pire, l'Endeavor n'a pourtant rien d'une tortue. Les 250 livres-pied de couple délivrés par son moteur n'y sont pas étrangers. Un peu plus de huit secondes sont nécessaires pour atteindre les 100 km/h suite à un départ arrêté. Ce temps d'accélération vous paraîtra sans doute encore plus court en raison de la réponse vive de l'accélérateur qui permet à l'Endeavor de faire illusion d'une plus grande vitesse encore. À vitesse stabilisée, ce moteur donne pleine satisfaction, mais dès que le rythme tranquille de l'autoroute est brisé, le manque de souplesse du moteur apparaît alors évident. Il ne faut alors pas hésiter à solliciter la mécanique pour obtenir de bonnes relances. Ce faisant, le niveau sonore grimpe de quelques décibels et la sonorité du moteur n'a rien de symphonique. Costaud, réputé fiable (ce moteur vient du 3 litres que

### À RETENIR

- Marque : Mitsubishi
- Modèle : Endeavor
- Fourchette de prix : 33 998 \$ à 42 698 \$
- Prix du modèle essayé : 43 998
- Garantie de base : 60 mois / 100 000 km
- Valeur résiduelle au terme de 48 mois \* : 34 %
- CO<sub>2</sub> sur une base annuelle : 9 tonnes métriques
- Lieu d'assemblage : États-Unis
- Pour en savoir plus : www.mitsubishicars.ca
- Chez les concessionnaires : maintenant
- Concurrents : Honda Pilot, Nissan Murano, Toyota Highlander

\* Source : ALG. Le constructeur peut, à sa discrétion, bonnifier la valeur résiduelle

### ON AIME

- > Son apparence distincte
- > Sa garantie alléchante
- > Son châssie rigide

### ON AIME MOINS

- > Ses dimensions intérieures
- > Son poids élevé
- > Son rouage intégral peu efficace

### FICHE TECHNIQUE

Moteur : V6 SACT 3,8
Puissance : 225 ch. à 5 000 tr/mn
Couple : 255 li.-pi à 3 750 tr/mn
Poids : 2381 kg
Rapport poids/puissance : 10,58 kg/ch.
Accélération 0 à 100 km/h : 8,23 secondes
Consommation moyenne obtenue : 13,3 L/100 km
Mode : intégral
Transmission de série : semi-automatique 4 rapports
Direction : crémaillère
Diamètre de braquage : 11,7 mètres
Freins avant / arrière : disque/disque
Pneus : 235/65R17v
Capacité du réservoir : 81 litres
Essence recommandée : super
Capacité de remorquage (max) : 1588 kg

Mitsubishi fabrique depuis la nuit des temps), ce moteur ne remportera jamais le Nobel de la sophistication, ni un championnat de l'économie de carburant. D'ailleurs, la quantité d'émanations polluantes qu'il rejette dans l'atmosphère est équivalente à bien des VUS purs et durs.

Original et décalé par rapport à ses concurrents, l'Endeavor n'a malheureusement pas ce petit quelque chose qui lui permet de se détacher avantageusement du peloton. Et pourtant, il aurait dû, vu son retard.

Pour rejoindre notre chroniqueur : eric.lefrancois@lapresse.ca

## VENEZ VISITER LA PLUS GRANDE SALLE DE MONTRE SUBARU AU CANADA



**SUBARU DE LAVAL**  
Concessionnaire exclusivement Subaru à Laval

au 1640, autoroute 440 Est, Laval (450) 668-6041

## SPÉCIAL D'OUVERTURE

FORESTER 2.5X

FINANCIEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE  
**1,8%**  
ESSAYEZ-LES AUJOURD'HUI



Aut. 440 Est	Subaru de Laval	Aut. 440 Ouest
Autoroute 19 (Papineau)	Boul. René Laennec	Boul. des Laurentides

# MÉGA VENTE



## Dodge Caravan 2005

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch
- Habitacle pour 7 passagers
- Climatiseur
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse
- Radio AM/FM avec lecteur CD
- Sacs gonflables avant de pointe à déploiement progressif
- Antidémarrage Sentry Key<sup>MD</sup>
- Ville: 12,2 L / 100 km (22 milles au gallon), autoroute: 8,2 L / 100 km (34 milles au gallon)

Achetez à

**19998** \$\*

Ou louez à

**299** \$<sup>†</sup>  
par mois.  
Location de 48 mois.  
Comptant initial de 0 \$.  
0 \$ dépôt de sécurité.

## AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, il est fortement recommandé de vous asseoir en lisant ce message. De préférence dans le siège du conducteur.

Louez la  
Grand Caravan à

**359** \$<sup>†</sup>  
par mois.  
Location de 48 mois.  
Comptant initial de 0 \$.  
0 \$ dépôt de sécurité.

Lecteur DVD inclus!



11 po supplémentaires de longueur

## Dodge Grand Caravan 2005

Les mêmes caractéristiques que la Dodge Caravan avec en plus:

- Système de divertissement vidéo avec DVD
- Climatisation tri-zone avec chauffage arrière
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues
- Roues d'aluminium de 16 pouces
- Banquette arrière 60-40 rabattable
- Télédéverrouillage
- Siège du conducteur à commande électrique
- Et 4 sièges baquets!

\* Le prix comprend les allocations consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C. † Tarifs mensuels pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C + ALW + AT1 + CYG (0 \$ comptant initial). Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. † Transport, taxe sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles Dodge Caravan 2005 et Grand Caravan 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge du Québec